

Fernanda Pinto da Silva, terceira-ajudante, da Conservatória do Registo Predial de Macau — integrada no quadro de pessoal da Conservatória do Registo Civil de Guimarães dos Serviços da República, com a categoria de segundo-ajudante.

(Anotado pelo Tribunal de Contas de Macau em 6 de Agosto de 1996).

Gabinete de Apoio ao Processo de Integração, em Macau, aos 7 de Agosto de 1996. — O Coordenador do Gabinete, *J. E. Lopes Luís*.

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

GABINETE DO GOVERNADOR

Lista

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de chefe de secção, 1.º escalão, do quadro de pessoal de chefia dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 1996:

Alberto Jorge e Sousa;

Henrique da Graça Novo;

Maria Eugénia Fernandes Estorninho.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a presente lista é considerada definitiva, em virtude de não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos.

As provas realizar-se-ão no dia 16 de Setembro de 1996, a partir das 9,30 horas, numa das dependências do Palácio da Praia Grande.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 31 de Julho de 1996. — O Juri. — O Presidente, coronel *Alcino de Jesus Raiano*. — Os Vogais, *Palmira da Rocha Alves* — *Carlos António Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 473,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de diagnóstico e terapêutica especialista, grau 4, 1.º escalão, área de fisioterapia, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidato admitido:

José Emanuel Nunes Vital.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

A discussão pública realizar-se-á no Serviço de Medicina Física e de Reabilitação do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, no dia 16 de Setembro de 1996, pelas 15,00 horas.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 26 de Julho de 1996. — O Juri. — O Presidente, *Lino P. Marques*. — Os Vogais Efectivos, *Guo Ying Mao* — *Mário José B. S. Siqueira*.

(Custo desta publicação \$ 438,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de diagnóstico e terapêutica especialista, grau 4, 1.º escalão, área de terapia da fala, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidato admitido:

Maria Assunção Albino.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

A discussão pública realizar-se-á no Serviço de Medicina Física e de Reabilitação do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, no dia 17 de Setembro de 1996, pelas 15,00 horas.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 26 de Julho de 1996. — O Juri. — O Presidente, *Lino P. Marques*. — Os Vogais Efectivos, *Fernando R. Matias* — *Guo Ying Mao*.

(Custo desta publicação \$ 438,00)

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum para o preenchimento de duas vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica especialista, grau 4, 1.º escalão, área de análises clínicas e saúde pública, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidatos admitidos:

Irene Maria Barbosa Costa de Campos Magalhães;

Mário Augusto do Rosário Vong.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

A realização da prova de conhecimentos terá lugar no dia 12 de Agosto de 1996, na sala de reuniões do Centro de Transfusões de Sangue, pelas 9,30 horas, de acordo com o aviso de abertura do concurso.

Tal como previsto no aviso de abertura do presente concurso, o júri afixará a lista dos temas a concurso com dez dias de antecedência da data da realização das provas, no local da sua realização, sala de reuniões do CTS, sendo os candidatos informados no dia imediatamente anterior à sua afixação.

Serviços de Saúde, em Macau, 1 de Agosto de 1996. — O Juri. — A Presidente, *Maria Marcelina Morais*. — Os Vogais, *Isabel Alberty Martins* — *Ip Peng Kei*.

(Custo desta publicação \$ 526,00)

Aviso

n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro»

Tendo saído com inexactidão, por lapso destes Serviços, o aviso de abertura do concurso para chefe de secção do quadro destes Serviços, publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 1996, se rectifica:

Onde se lê: «*Condições de candidatura*

... exigidos no n.º 2 do artigo 3.º e no artigo 21.º do Decreto-Lei

deve ler-se: «*Condições de candidatura:*

... exigidos no n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro».

Serviços de Saúde, em Macau, 1 de Agosto de 1996. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA**Aviso***Protecção de marcas em Macau*

De acordo com os artigos 16.º e 33.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para Macau e, da data de publicação do presente aviso, começam a contar-se os prazos de trinta dias para a apresentação de reclamação da classificação dos produtos e serviços e de noventa dias para a apresentação de reclamações de quem se julgar prejudicado pela eventual concessão dos mesmos, em conformidade com os artigos 30.º e 34.º do mesmo diploma.

Marca n.º N/579

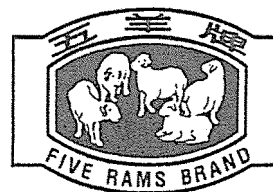
Classe: 19.ª

Requerente: Queensgate Assets Limited, inglesa, industrial e comercial, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola British Virgin Islands, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 3 de Junho de 1996.

Produtos: cimentos para a construção civil.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/580

Classe: 32.ª

Requerente: Osotspa Corporation, Ltd., tailandesa, industrial e comercial, 2 100 Ram Khamhaeng Road, Huamak, Bangkok, Bangkok 10 240, Tailândia.

Data do pedido: 3 de Junho de 1996.

Produtos: bebidas não alcoólicas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/581

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 3 de Junho de 1996.

Produtos: produtos diversos incluindo cereais e preparações de cereais, confeitos não medicinais, biscoitos, gelados, sorvete, doces gelados, sobremesas geladas, pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

Marca n.º N/582

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 3 de Junho de 1996.

Produtos: produtos lácteos incluindo produtos lácteos, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas, bebidas derivadas de produtos lácteos, pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

Marca n.º N/583

Classe: 20.^a

Requerente: Origins Antiquário e Mobiliário, Limitada, Macau, comercial, Rua de S. Paulo, n.º 38, r/c, Macau.

Data do pedido: 3 de Junho de 1996.

Produtos: objectos para decoração em madeira e móveis incluindo móveis em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma do mar e sucedâneos de todas estas matérias.

A marca consiste em: →

Marca n.º N/584

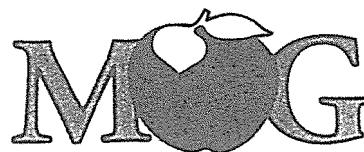
Classe: 25.ª

Requerente: Maglificio Mg Boy's S.R.L., italiana, industrial e comercial, Via Dell'Industria, 65, 31 041 Cornuda (Treviso), Itália.

Data do pedido: 5 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: letras em verde, fruto em vermelho, com folhas em branco.

Marca n.º N/585

Classe: 9.ª

Requerente: Compaq Computer Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 20 555 S. H. 249, Houston, Texas 77 070, E.U.A.

Data do pedido: 5 de Junho de 1996.

Produtos: programas de computador para fornecer funções de configuração e de diagnóstico para computadores pessoais.

A marca consiste em: →

SMARTSTART

Marca n.º N/586

Classe: 5.ª

Requerente: Sciclone Pharmaceuticals, Inc., norte-americana (Califórnia), comercial e industrial, 901 Mariners Island Boulevard, Suite 315, San Mateo, California 94 404, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças infecciosas, cancro e desordens do sistema imunológico.

A marca consiste em: →

SWIRL

Marca n.º N/587

Classe: 5.ª

Requerente: Sciclone Pharmaceuticals, Inc., norte-americana (Califórnia), comercial e industrial, 901 Mariners Island Boulevard, Suite 315, San Mateo, California 94 404, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças infecciosas, cancro e desordens do sistema imunológico.

A marca consiste em: →

ZADAXIN

Marca n.º N/588

Classe: 5.ª

Requerente: Sciclone Pharmaceuticals, Inc., norte-americana (Califórnia), comercial e industrial, 901 Mariners Island Boulevard, Suite 315, San Mateo, California 94 404, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças infecciosas, cancro e desordens do sistema imunológico.

A marca consiste em: →

SCICLONE

Marca n.º N/589

Classe: 5.ª

Requerente: Sciclone Pharmaceuticals, Inc., norte-americana (Califórnia), comercial e industrial, 901 Mariners Island Boulevard, Suite 315, San Mateo, California 94 404, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças infecciosas, cancro e desordens do sistema imunológico.

A marca consiste em: →

 **SciCLONE**
PHARMACEUTICALS

Marca n.º N/590

Classe: 9.ª

Requerente: Companhia de Artigos Eléctricos Labonn, Limitada, constituída segundo as leis de Macau, comercial e industrial, Rua Central, n.º 16, r/c, Macau.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: altifalante, amplificador, misturadora de áudio, «effector», microfone.

A marca consiste em: →

The logo for Labonn consists of the word "Labonn" in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.

Reivindicação de cores: preto/branco.

Marca n.º N/591

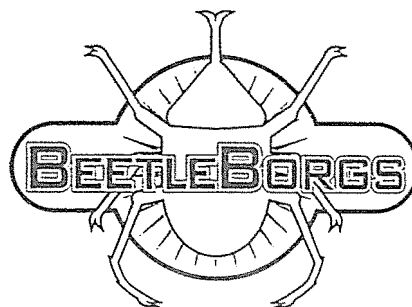
Classe: 28.ª

Requerente: Toei Kabushiki Kaisha (Toei Company Limited), japonesa, comercial e industrial, 2-17, Ginza 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, Japão.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: brinquedos metálicos, brinquedos de pelúcia, brinquedos de plástico, brinquedos de borracha, bonecas mascote, bonecas para roupa, cartas de jogar, jogos de tabuleiro, brinquedos automáticos, pistolas de brinquedo, figuras de acção, jogos electrónicos incluindo aparelhos portáteis de jogos electrónicos, bolas para jogos, blocos, copos para dados, «graughts», outros jogos além dos que se adaptam ao aparelho de televisão, luvas de «baseball», papagaios, berlindes para jogos, máscaras de «baseball», balões de brinquedo, jogos de mesa; todos incluídos na classe 28.ª

A marca consiste em: →



Marca n.º N/592

Classe: 16.ª

Requerente: Soennecken Gesellschaft Fur Büro-Organisation MBH, alemã, comercial e industrial, Soennecken Platz, 51 491 Overath, Alemanha.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: papel, papelão e produtos nestes materiais, não incluídos noutras classes; artigos de papelaria, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobiliário), incluindo máquinas para franquiar, descansos para os pés, duplicadores, arquivadores para documentos, tabuleiros para correspondência, abrecartas, blocos correctores, fitas correctoras, canetas correctoras, líquidos correctores, blocos de papel de carta, furadores para escritório, prensas para agrafar, «clips» para papel, fitas para máquinas de escrever, fitas plásticas, carimbos, almofadas para tinta, tintas para almofadas, tinta para escrever, tinta para desenhar, tinta-da-china, protectores de

mata-borrão para secretárias, «index organizer», agendas, calendários de parede, índices de números de telefone, livros de endereços, sistemas de arquivo («filing systems»), pastas suspensas («suspension files»), «flip chart pads», agendas para planejar a semana, agendas para planejar o ano, pastas para orçamentos («quotation files»), papel para listagens, papel para impressão por jacto de tinta, papel para fotocópias, rolos de papel para «fax», envelopes para correio, blocos de apontamentos, papel para livros de argolas («ring-book refills»), papel para notas («leaflets for notes»), cartões para registo, arquivadores para cartas, arquivos rotativos («rotating files»), rolos de papel, pastas clássicas («classic folder»), cestos de papéis, sistemas de arquivo e ficheiros (excluindo mobiliário), pastas de dobrar e «desk files» (não de pele), bolsas para ficheiros («filing folders») e mangas e bolsas transparentes, pastas suspensas, pastas de pêndulo («pendulum files»), «hanging bags», «hanging guide cards», «ticket riders» («clips» para colocar em fichas), furadores, contentores para ficheiros e pastas e bolsas para documentos, mate-

riais para escrever, agraphadores de pinça («plier staplers»), contentores para armazenamento de fitas e «diskettes», agraphadores para escritório e arrancadores de agraphos, transparências, pastas de plástico (abertas de dois lados). Artigos para computador, incluindo fitas de escrever, fitas plásticas, cartuchos de carvão («toner cartridges»), cartuchos de tinta para impressão a jacto, almofadas para ratos, «diskettes», caixas para guardar «diskettes», discos compactos, caixas para guardar, filtros para o ecran. Marcadores, lápis e lápis técnicos («technical pencils»), minas, esferográficas, canetas de tinta permanente, «fineliners».

新而剛

A marca consiste em: →

Marca n.º N/593

Classe: 16.ª

Requerente: Soennecken Gesellschaft Fur Büro-Organisation MBH, alemã, comercial e industrial, Soennecken Platz, 51 491 Overath, Alemanha.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: papel, papelão e produtos nestes materiais, não incluídos noutras classes; artigos de papelaria, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobiliário), incluindo máquinas para franquiar, descansos para os pés, duplicadores, arquivadores para documentos, tabuleiros para correspondência, abrecartas, blocos correctores, fitas correctoras, canetas correctoras, líquidos correctores, blocos de papel de carta, furadores para escritório, prensas para agraphar, «clips» para papel, fitas para máquinas de escrever, fitas plásticas, carimbos, almofadas para tinta, tintas para almofadas, tinta para escrever, tinta para desenhar, tinta-da-china, protectores de mata-borrão para secretárias, «index organizer», agendas, calendários de parede, índices de números de telefone, livros de endereços, sistemas de arquivo («filing systems»), pastas suspensas («suspension files»), «flip chart pads», agendas para planear a semana, agendas para planear o ano, pastas para orçamentos («quotation files»), papel para listagens, papel para impressão por jacto de tinta, papel para fotocópias, rolos de papel para «fax», envelopes para correio, blocos de apontamentos, papel para livros de argolas («ring-book refills»), papel para notas («leaflets for notes»), cartões para registo, arquivadores para cartas, arquivos rotativos («rotating files»), rolos de papel, pastas clássicas («classic folder»), cestos de papéis, sistemas de arquivo e ficheiros (excluindo mobiliário), pastas de dobrar e «desk files» (não de pele), bolsas para ficheiros («filing folders») e mangas e bolsas transparentes, pastas suspensas, pastas de pêndulo

(«pendulum files»), «hanging bags», «hanging guide cards», «ticket riders» («clips» para colocar em fichas), furadores, contentores para ficheiros e pastas e bolsas para documentos, materiais para escrever, agraphadores para escritório e arrancadores de agraphos, agraphadores de pinça («plier staplers»), contentores para armazenamento de fitas e «diskettes», transparências, pastas de plástico (abertas de dois lados). Artigos para computador, incluindo fitas de escrever, fitas plásticas, cartuchos de carvão («toner cartridges»), cartuchos de tinta para impressão a jacto, almofadas para ratos, «diskettes», caixas para guardar «diskettes», discos compactos, caixas para guardar, filtros para o ecran. Marcadores, lápis e lápis técnicos («technical pencils»), minas, esferográficas, canetas de tinta permanente, «fineliners».

SOENNECKEN

新而剛

A marca consiste em: →

Marca n.º N/594

Classe: 16.^a

Requerente: Soennecken Gesellschaft Fur Buro-Organisation MBH, alemã, comercial e industrial, Soennecken Platz, 51 491 Overath, Alemanha.

Data do pedido: 6 de Junho de 1996.

Produtos: papel, papelão e produtos nestes materiais, não incluídos noutras classes; artigos de papelaria, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de mobiliário), incluindo máquinas para franquiar, descansos para os pés, duplicadores, arquivadores para documentos, tabuleiros para correspondência, abrecartas, blocos correctores, fitas correctoras, canetas correctoras, líquidos correctores, blocos de papel de carta, furadores para escritório, prensas para agafar, «clips» para papel, fitas para máquinas de escrever, fitas plásticas, carimbos, almofadas para tinta, tintas para almofadas, tinta para escrever, tinta para desenhar, tinta-da-china, protectores de mata-borrão para secretárias, «index organizer», agendas, calendários de parede, índices de números de telefone, livros de endereços, sistemas de arquivo («filing systems»), pastas suspensas («suspension files»), «flip chart pads», agendas para planear a semana, agendas para planear o ano, pastas para orçamentos («quotation files»), papel para listagens, papel para impressão por jacto de tinta, papel para fotocópias, rolos de papel para «fax», envelopes para correio, blocos de apontamentos, papel para livros de argolas («ring-book refills»), papel para notas («leaflets for notes»), cartões para registo, arquivadores para cartas, arquivos rotativos («rotating files»), rolos de papel, pastas clássicas («classic folder»), cestos de papéis, sistemas de arquivo e ficheiros (excluindo mobiliário), pastas de dobrar e «desk files» (não de pele), bolsas para ficheiros («filing folders») e mangas e bolsas transparentes, pastas suspensas, pastas de pêndulo («pendulum files»), «hanging bags», «hanging guide cards», «ticket riders» («clips» para colocar em fichas), furadores, contentores para ficheiros e pastas e bolsas para documentos,

A marca consiste em: →

materiais para escrever, agrafadores para escritório e arrancadores de agrafos, agrafadores de pinça («plier staplers»), contentores para armazenamento de fitas e «diskettes», transparências, pastas de plástico (abertas de dois lados). Artigos para computador, incluindo fitas de escrever, fitas plásticas, cartuchos de carvão («toner cartridges»), cartuchos de tinta para impressão a jacto, almofadas para ratos, «diskettes», caixas para guardar «diskettes», discos compactos, caixas para guardar, filtros para o ecrã. Marcadores, lápis e lápis técnicos («technical pencils»), minas, esferográficas, canetas de tinta permanente, «fineliners».

新而剛

Marca n.º N/595

Classe: 1.^a

Requerente: Laporte Industriel Limited, inglesa, industrial e comercial, 3 Bedford Square, London WC1B 3RA, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: químicos e produtos químicos incluindo químicos e produtos químicos para uso na indústria, ciência, fotografia, agricultura, horticultura e silvicultura; resinas artificiais no estado bruto e matérias plásticas no estado bruto; adubos, composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura dos metais; substâncias químicas para conservar os alimentos; substâncias tanantes; pigmentos; adesivos para a indústria; terras tratadas com ácidos para o processamento de óleos; terras e argilas no estado natural, sintético ou processado para uso na

A marca consiste em: →

indústria; agentes de lixiviação para óleos e gorduras; greda de pisoeiro tratada e não tratada; silicatos complexos para uso como agentes absorventes, de lixiviação e refinação; dissolventes; detergentes e preparações desengordurantes para uso em processos da indústria e fabricação; preparações químicas para uso na detecção de manchas, irregularidades e fissuras superficiais; preparações químicas para diagnóstico e preparações analíticas.

LAPORTE

Marca n.º N/596

Classe: 1.ª

Requerente: Laporte Industriel Limited, inglesa, industrial e comercial, 3 Bedford Square, London WC1B 3RA, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: químicos e produtos químicos incluindo químicos e produtos químicos para uso na indústria, ciência, fotografia, agricultura, horticultura e silvicultura; resinas artificiais no estado bruto e matérias plásticas no estado bruto; adubos, composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura dos metais; substâncias químicas para conservar os alimentos; substâncias tanantes; pigmentos; adesivos para a indústria; terras tratadas com ácidos para o processamento de óleos; terras e

argilas no estado natural, sintético ou processado para uso na indústria; agentes de lixiviação para óleos e gorduras; greda de piso tratado e não tratado; silicatos complexos para uso como agentes absorventes, de lixiviação e refinação; dissolventes; detergentes e preparações desengordurantes para uso em processos da indústria e fabricação; preparações químicas para uso na detecção de manchas, irregularidades e fissuras superficiais; preparações químicas para diagnóstico e preparações analíticas.

A marca consiste em: →

拉博特

Marca n.º N/597

Classe: 1.ª

Requerente: Laporte Industriel Limited, inglesa, industrial e comercial, 3 Bedford Square, London WC1B 3RA, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: químicos e produtos químicos incluindo químicos e produtos químicos para uso na indústria, ciência, fotografia, agricultura, horticultura e silvicultura; resinas artificiais no estado bruto e matérias plásticas no estado bruto; adubos, composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura dos metais; substâncias químicas para conservar os alimentos; substâncias tanantes; pigmentos; adesivos para a indústria; terras tratadas com ácidos para o processamento de óleos; terras e

argilas no estado natural, sintético ou processado para uso na indústria; agentes de lixiviação para óleos e gorduras; greda de piso tratado e não tratado; silicatos complexos para uso como agentes absorventes, de lixiviação e refinação; dissolventes; detergentes e preparações desengordurantes para uso em processos da indústria e fabricação; preparações químicas para uso na detecção de manchas, irregularidades e fissuras superficiais; preparações químicas para diagnóstico e preparações analíticas.

A marca consiste em: →

FULMONT

Marca n.º N/598

Classe: 1.ª

Requerente: Laporte Industriel Limited, inglesa, industrial e comercial, 3 Bedford Square, London WC1B 3RA, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: químicos e produtos químicos incluindo químicos e produtos químicos para uso na indústria, ciência, fotografia, agricultura, horticultura e silvicultura; resinas artificiais no estado bruto e matérias plásticas no estado bruto; adubos, composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura dos metais; substâncias químicas para conservar os alimentos; substâncias tanantes; pigmentos; adesivos para a indústria; terras tratadas com ácidos para o processamento de óleos; terras e

argilas no estado natural, sintético ou processado para uso na indústria; agentes de lixiviação para óleos e gorduras; greda de piso tratado e não tratado; silicatos complexos para uso como agentes absorventes, de lixiviação e refinação; dissolventes; detergentes e preparações desengordurantes para uso em processos da indústria e fabricação; preparações químicas para uso na detecção de manchas, irregularidades e fissuras superficiais; preparações químicas para diagnóstico e preparações analíticas.

A marca consiste em: →

佛蒙特

Marca n.º N/599

Classe: 1.ª

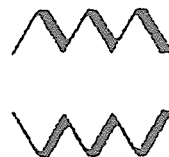
Requerente: Laporte Industriel Limited, inglesa, industrial e comercial, 3 Bedford Square, London WC1B 3RA, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: químicos e produtos químicos incluindo químicos e produtos químicos para uso na indústria, ciência, fotografia, agricultura, horticultura e silvicultura; resinas artificiais no estado bruto e matérias plásticas no estado bruto; adubos, composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura dos metais; substâncias químicas para conservar os alimentos; substâncias tanantes; pigmentos; adesivos para a indústria; terras tratadas com ácidos para o processamento de óleos; terras e argilas no estado natural, sintético ou processado para uso na

indústria; agentes de lixiviação para óleos e gorduras; greda de piso tratado e não tratado; silicatos complexos para uso como agentes absorventes, de lixiviação e refinação; dissolventes; detergentes e preparações desengordurantes para uso em processos da indústria e fabricação; preparações químicas para uso na detecção de manchas, irregularidades e fissuras superficiais; preparações químicas para diagnóstico e preparações analíticas.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/600

Classe: 29.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo toucinho, queijos, batata frita ondulada, carnes, extractos de carnes, aperitivos salgados, proteínas para consumo humano.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/601

Classe: 30.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo grãos ou biscoitos aromatizados quebradiços, preparações de cereais, condimentos, «pizzas», temperos, sabores, confeitos, gelados alimentares.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/602

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas, bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

寶提

Marca n.º N/603

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, sorvetes e gelados, confeitos gelados; sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

寶提

Marca n.º N/604

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas, bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

德芙

Marca n.º N/605

Classe: 30.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, gelados, sorvetes; confeitos gelados; sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

德芙

Marca n.º N/606

Classe: 29.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas, bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

麦提莎

Marca n.º N/607

Classe: 30.ª

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, gelados, sorvetes; confeitos gelados; sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

麦提莎

Marca n.º N/608

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, sorvetes, gelados, confeções geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

Marca n.º N/609

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas; bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

Marca n.º N/610

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, gelados, sorvetes; confeitos gelados; sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

Marca n.º N/611

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas, bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

紛紛裝

Marca n.º N/612

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, gelados, sorvetes; confeitos gelados; sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →

特趣

Marca n.º N/613

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas; bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

特趣

Marca n.º N/614

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas; bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

The logo consists of the Chinese characters '星霸' (Xing Ba) in a stylized, bold, sans-serif font. The characters are black and positioned to the right of the text 'A marca consiste em: →'.

Marca n.º N/615

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, sorvetes, gelados, confeitos gelados, sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolates.

A marca consiste em: →

The logo consists of the Chinese characters '星霸' (Xing Ba) in a stylized, bold, sans-serif font. The characters are black and positioned to the right of the text 'A marca consiste em: →'.

Marca n.º N/616

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas; bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →

The logo consists of the Chinese characters '士力架' (Sli Jia) in a stylized, bold, sans-serif font. The characters are black and positioned to the right of the text 'A marca consiste em: →'.

Marca n.º N/617

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, sorvetes, gelados, confeitos gelados, sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/618

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo cereais e preparações de cereais; confeitos não medicinais; biscoitos, sorvetes, gelados, confeitos gelados, sobremesas geladas; pastas doces, pastas de diversos sabores, chocolate.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/619

Classe: 29.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, McLean, Virginia 22 101-3 883, E.U.A.

Data do pedido: 7 de Junho de 1996.

Produtos: produtos alimentares incluindo produtos de leite, iogurte gelado, «mousses», sobremesas geladas, bebidas feitas a partir de leite; pastas doces, pastas de diversos sabores.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/620

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

羅 浮 山

Marca n.º N/621

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

百 草 油

Marca n.º N/622

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

MINJAK GOSOK

Marca n.º N/623

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

寶 通 油

Marca n.º N/624

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

POTONGJOU

Marca n.º N/625

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

星 洲

Marca n.º N/626

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

XING ZHOU

Marca n.º N/627

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/628

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

拳 頭 油

Marca n.º N/629

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

JAMACO

Marca n.º N/630

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

南 洋

Marca n.º N/631

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

NAM YANG

Marca n.º N/632

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/633

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/634

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

生 力 油

Marca n.º N/635

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

SHENG LI YOU

Marca n.º N/636

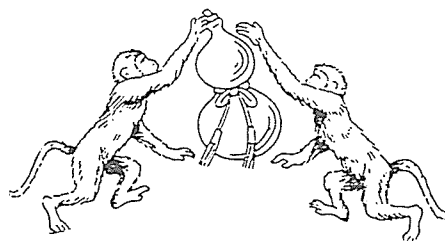
Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/637

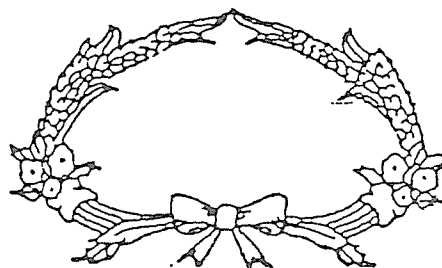
Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/638

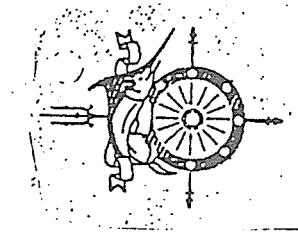
Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/639

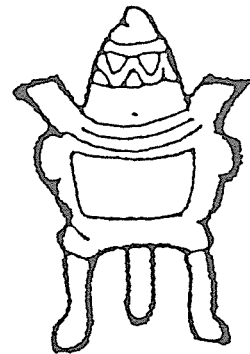
Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/640

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

INGAPORE

Marca n.º N/641

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

SAMCARLA
山 卡 拉

Marca n.º N/642

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

莪 朮 油

Marca n.º N/643

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →

茂 隆

Marca n.º N/644

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

正氣油

Marca n.º N/645

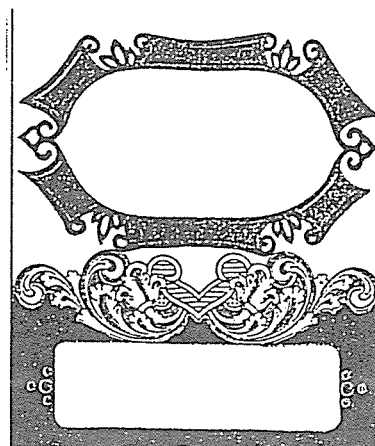
Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal; pomadas para uso medicinal; medicamentos para a medicina humana.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/646

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

千里追風油

Marca n.º N/647

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

萬應莪朮油

Marca n.º N/648

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

羅浮山百草油

Marca n.º N/649

Classe: 5.ª

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

萬應正氣油

Marca n.º N/650

Classe: 5.^a

Requerente: Law Yan Wai, chinesa, comercial, Rua de Constantino Brito, n.º 4, edifício Tien Tai, 1.º andar, «B», Macau.

Data do pedido: 11 de Junho de 1996.

Produtos: óleos para uso medicinal.

A marca consiste em: →

SANG LIC YEOW

Marca n.º N/651

Classe: 32.^a

Requerente: Guido du Boulay Villax, portuguesa, industrial, Estrada Coronel Mesquita, s/n, ilha da Taipa, Macau.

Data do pedido: 13 de Junho de 1996.

Produtos: cerveja.

A marca consiste em: →

CERVEJA DE MACAU

MACAU BEER

澳門啤酒

Marca n.º N/652

Classe: 32.^a

Requerente: Guido du Boulay Villax, portuguesa, industrial, Estrada Coronel Mesquita, s/n, ilha da Taipa, Macau.

Data do pedido: 13 de Junho de 1996.

Produtos: cerveja.

A marca consiste em: →

CERVEJA DE LAS VEGAS

LAS VEGAS BEER

拉斯維加斯啤酒

Marca n.º N/653

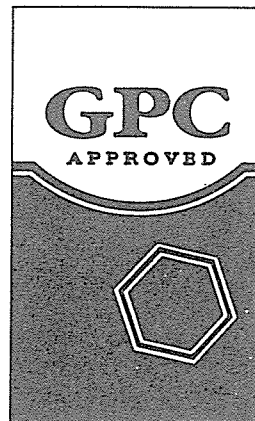
Classe: 34.^a

Requerente: Batmark, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 1 209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19 801, E.U.A.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: cigarros, produtos de tabaco, artigos para fumadores, isqueiros e fósforos.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/654

Classe: 9.^a

Requerente: Compaq Computer Corporation, sociedade organizada segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 20 555 S. H. 249, Houston, Texas 77 070, E.U.A.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: computadores pessoais, auxiliares digitais pessoais, computadores portáteis, agendas electrónicas e telefones sem fios.

A marca consiste em: →

ARMADA

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos E.U.A., em 10 de Janeiro de 1996, sob o n.º 75/050,460.

Marca n.º N/655

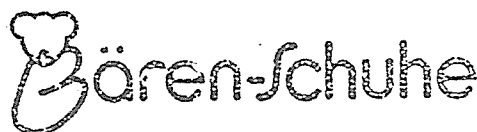
Classe: 25.^a

Requerente: Deichmann-Schuhe GmbH & Co. Vertriebs KG, alemã, comercial e industrial, Boehnertweg 8, 45 359 Essen, Alemanha.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: calçado.

A marca consiste em: →



Reinvidicação de cores: preto e branco.

Marca n.ºN/656

Classe: 25.ª

Requerente: Deichmann-Schuhe GmbH & Co. Vertriebs KG,
alemã, comercial e industrial, Boehnertweg 9, 45 359 Essen, Ale-
manha.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, chapéus, calçado.

A marca consiste em: →



Reinvidicação de cores: preto e branco.

Marca n.ºN/657

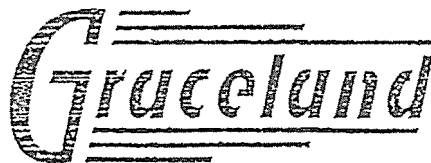
Classe: 25.ª

Requerente: Deichmann-Schuhe GmbH & Co. Vertriebs KG,
alemã, comercial e industrial, Boehnertweg 9, 45 359 Essen, Ale-
manha.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, chapéus e calçado.

A marca consiste em: →



Reinvidicação de cores: preto e branco.

Marca n.ºN/658

Classe: 30.ª

Requerente: Cumberland Packing Corp., norte-americana
(Estado de New York), industrial e comercial, 2 Cumberland
Street, Brooklyn, New York 11 205, E.U.A.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: sucedâneos do açúcar de baixas calorias.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/659

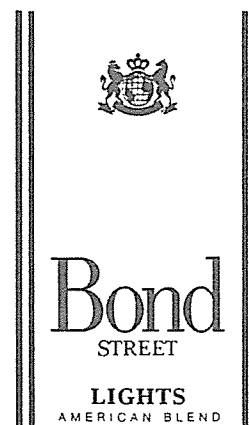
Classe: 34.ª

Requerente: Philip Morris Products, Inc., norte-americana (Estado de Virginia), industrial e comercial, 3 601 Commerce Road, Richmond, Virginia 23 234, E.U.A.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: fundo a branco, a designação «Bond Street» a azul, a palavra «Lights», a vermelho e as palavras «American Blend» e figura emblemática a dourado; as barras exteriores a vermelho e as interiores a dourado.

Marca n.º N/660

Classe: 25.ª

Requerente: Fila Sport S.p.A., italiana, industrial e comercial, Viale Cesare Battisti, 26, 13 051 Biella, Vercelli, Itália.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: artigos de vestuário, calçado e chapelaria, nomeadamente para desporto não incluídos noutras classes.

A marca consiste em: →

FILASPORT

Marca n.º N/661

Classe: 9.ª

Requerente: Lucent Technologies Inc., norte-americana (Estado de Delaware), industrial e comercial, 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, E.U.A.

Data do pedido: 12 de Junho de 1996.

Produtos: programas de computadores; cabos de fibras ópticas; circuitos integrados; comunicadores pessoais.

A marca consiste em: →



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos E.U.A., em 26 de Dezembro de 1995, sob o n.º 75/039 695.

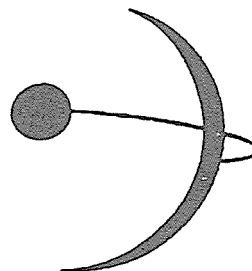
Marca n.ºN/662

Classe: 38.ª

Requerente: Psinet Incorporation, norte-americana, industrial e comercial, 510 Huntmar Park Drive, Herndon, VA 22 070, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Serviços: serviços de comunicações, armazenamento e transmissão electrónica de dados e mensagens, serviços da «Internet», correio electrónico, sistemas de computadores por ligação telefónica, transmissão de dados computadorizada, de documentos e de imagens.



A marca consiste em: →

Marca n.ºN/663

Classe: 38.ª

Requerente: Psinet Incorporation, norte-americana, industrial e comercial, 510 Huntmar Park Drive, Herndon, VA 22 070, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Serviços: serviços de comunicações, armazenamento e transmissão de dados e de mensagens, serviços da «Internet», correio electrónico, sistemas de computadores por ligação telefónica, transmissão de dados, de documentos e de imagens computadorizada.



A marca consiste em: →

Marca n.ºN/664

Classe: 33.ª

Requerente: United Distillers PLC, escocesa, industrial e comercial, 33 Ellersly Road, Edinburg, EH 12 6JW, Scotland, Reino Unido.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em: →

DALWHINNIE

Marca n.º N/665

Classe: 33.ª

Requerente: United Distillers PLC, escocesa, industrial e comercial, 33 Ellersly Road, Edinburg, EH 12 6JW, Scotland, Reino Unido.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em: →

OBAN

Marca n.º N/666

Classe: 9.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: equipamento diverso incluindo programas de computadores; computadores; componentes de computador; perifé-

ricos de computadores; circuitos integrados de computadores; informações memorizadas em ou sobre meios electrónicos, magnéticos, ópticos ou outros; dispositivos de ecrã para controlar as escolhas de menus e imagens num monitor; hologramas; todos incluídos na classe 9.ª

A marca consiste em: →

MICROSOFT

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «Informações memorizadas em ou sobre meios electrónicos, magnéticos, ópticos ou outros», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/667

Classe: 16.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: produtos e artigos diversos incluindo livros, documentação para programas de computador, computadores, componentes de computadores, circuitos integrados de computado-

res e dispositivos de ecrã para controlar as escolhas de menus e imagens num monitor; manuais para utentes, manuais de referência e manuais técnicos, folhas de dados, placas de referência e modelos; periódicos, revistas e circulares; etiquetas holográficas; todos incluídos na classe 16.ª

A marca consiste em: →

MICROSOFT

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «máquinas», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/668

Classe: 38.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Serviços: serviços de telecomunicações, recepção e entrega de mensagens, documentos e outros dados por transmissão electrónica, todos incluídos na classe 38.ª

A marca consiste em: →

MICROSOFT

Marca n.º N/669

Classe: 9.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: equipamento diverso incluindo programas de computadores; computadores; periféricos de computadores, incluindo

do dispositivos de controlo do cursor no ecrã, teclados e alavancas de telecomando («Joystick») e dispositivos de controlo tipo tapete para uso com jogos de vídeo de computador; componentes para computadores; «software» de computadores; hologramas; todos incluídos na classe 9.ª

A marca consiste em: →

WINDOWS

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «Informações memorizadas em ou sobre meios electrónicos, magnéticos, ópticos ou outros», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/670

Classe: 16.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: produtos e artigos diversos incluindo livros, documentação para programas de computador, computadores, componentes de computadores, periféricos de computadores, circuitos integrados de computadores e dispositivos de ecrã para con-

trolar as escolhas de menus e imagens num monitor; manuais para utentes, manuais de referência e manuais técnicos, folhas de dados, placas de referência e modelos; periódicos, revistas e circulares; etiquetas e etiquetas holográficas; todos incluídos na classe 16.ª

A marca consiste em: →

WINDOWS

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «máquinas», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/671

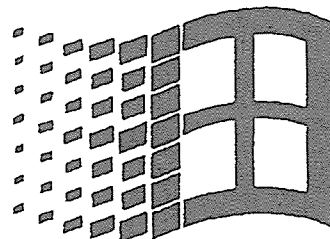
Classe: 9.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: equipamento diverso incluindo programas de computadores; computadores; periféricos de computadores, incluindo dispositivos de controlo do cursor no ecrã, teclados e alavancas de telecomando («Joystick») e dispositivos de controlo tipo tapete para uso com jogos de vídeo de computador; componentes para computadores; «software» de computadores; hologramas; todos incluídos na classe 9.ª

A marca consiste em: →



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «Informações memorizadas em ou sobre meios electrónicos, magnéticos, ópticos ou outros», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/672

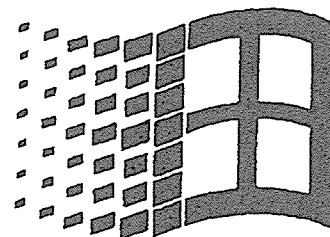
Classe: 16.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: produtos e artigos diversos incluindo livros, documentação para programas de computador, computadores, componentes de computadores, periféricos de computadores, circuitos integrados de computadores e dispositivos de ecrã para controlar as escolhas de menus e imagens num monitor; manuais para utentes, manuais de referência e manuais técnicos, folhas de dados, placas de referência e modelos; periódicos, revistas e circulares; etiquetas e etiquetas holográficas; todos incluídos na classe 16.ª

A marca consiste em: →



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «máquinas», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/673

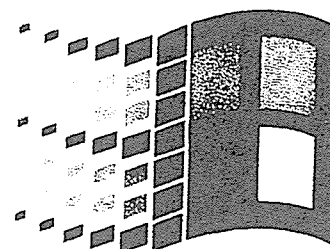
Classe: 16.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: produtos e artigos diversos incluindo livros, documentação para programas de computador, computadores, componentes de computadores, circuitos integrados de computadores e dispositivos de ecrã para controlar as escolhas de menus e imagens num monitor; manuais para utentes, manuais de referência e manuais técnicos, folhas de dados, placas de referência e modelos; periódicos, revistas e circulares; etiquetas holográficas; todos incluídos na classe 16.ª

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: figura de janela desenhada a preto. Nos dois quadrados superiores apresenta a cor verde do lado direito e vermelha do lado esquerdo, a qual se prolonga em quadradinhos na cauda. Nos dois quadrados inferiores apresenta a cor amarela do lado direito e azul do lado esquerdo, a qual se prolonga em quadradinhos na cauda.

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «máquinas», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/674

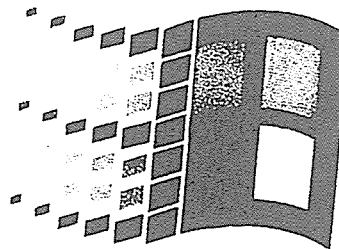
Classe: 9.ª

Requerente: Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Washington, norte-americana, industrial e comercial, One Microsoft Way, Redmont, Washington 98 052 – 6 399, E.U.A.

Data do pedido: 17 de Junho de 1996.

Produtos: equipamento diverso incluindo programas de computadores; computadores; periféricos de computadores, incluindo dispositivos de controlo do cursor no ecrã, teclados e alavancas de telecomando («Joystick») e dispositivos de controlo tipo tapete para uso com jogos de vídeo de computador; componentes para computadores; «software» de computadores; hologramas; todos incluídos na classe 9.ª

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: figura de janela desenhada a preto. Nos dois quadrados superiores apresenta a cor verde do lado direito e vermelha do lado esquerdo, a qual se prolonga em quadradinhos na cauda. Nos dois quadrados inferiores apresenta a cor amarela do lado direito e azul do lado esquerdo, a qual se prolonga em quadradinhos na cauda.

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «Informações memorizadas em ou sobre meios electrónicos, magnéticos, ópticos ou outros», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/675

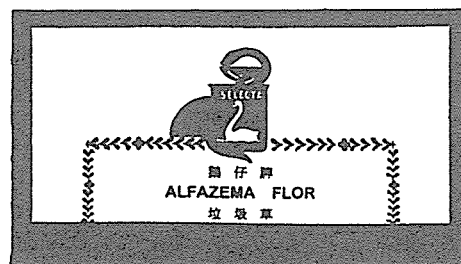
Classe: 3.ª

Requerente: F. Rodrigues Sucessores, Limitada, de Macau, industrial e comercial, Alameda Dr. Carlos Assunção, n.º 630, 10.º andar, «C», Macau.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Produtos: sabonetes de toalete, água-de-toalete, óleos de essências, produtos cosméticos, pós de talco.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/676

Classe: 41.ª

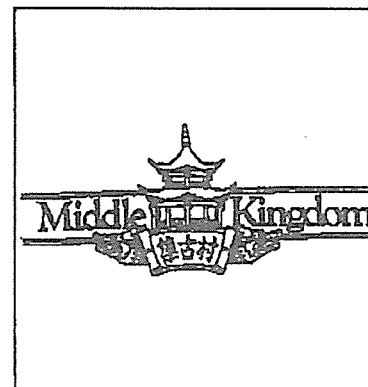
Requerente: Ocean Park Corporation, de Hong Kong, industrial e comercial, Ocean Park, Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Serviços: serviços de animação e divertimentos do parque, produção de espectáculos, concertos musicais, espectáculos teatrais, «shows» cinematográficos, exibição de filmes, fotografias ou livros para fins culturais, educacionais ou divertimento, leituras educacionais sobre plantas e animais e respectivas actividades de conservação, narração de histórias, exibição de danças, de malabarismo, de magia ou de demonstrações acrobáticas, saltos de prancha, circo, organização de espectáculos desportivos e re-

creativos, organização e condução de exposições desportivas, treino de animais, jardins zoológicos, organização de provas para fins educacionais e recreativos, organização de exposições para fins culturais e educacionais, realização de espectáculos ao vivo e de jogos, aluguer de palcos e cenários.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/677

Classe: 42.^a

Requerente: Ocean Park Corporation, de Hong Kong, industrial e comercial, Ocean Park, Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Serviços: criação de animais, investigação bacteriológica, investigação da vida oceânica, assistência veterinária, serviços profissionais de consultadoria relacionada com essas actividades, organização de exposições, cafés, serviço de «catering», restaurantes, restaurantes «self-service», guias especializados.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/678

Classe: 42.^a

Requerente: Sun Microsystems, Inc., norte-americana, industrial e comercial, 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94 043-1 100, E.U.A.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Serviços: serviço de fornecimento «on line» de programas para computadores pela «Internet» e «Web», acompanhados de manuais vendidos conjuntamente como unidades, serviços «on line» relacionados com computadores, instrução e treino sobre computadores.

A marca consiste em: →

JAVASOFT

Marca n.ºN/679

Classe: 38.^a

Requerente: Sun Microsystems, Inc., norte-americana, industrial e comercial, 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94 043-1 100, E.U.A.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Serviços: serviço de telecomunicações e informações «on line», através da «Internet» e «Web», transmissão de dados através de redes globais, incluindo a «Internet», consultadoria sobre sistemas de computadores e de redes relacionados com transmissão de voz e de dados.

A marca consiste em: →

JAVASOFT

Marca n.ºN/680

Classe: 34.^a

Requerente: N.V. Sumatra Tobacco Trading Company, da Indonésia, industrial e comercial, Jalan Pattimura, n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonésia.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Produtos: cigarros, tabaco, artigos para fumadores, fósforos e isqueiros.

A marca consiste em: →

SALUTE

Marca n.ºN/681

Classe: 9.^a

Requerente: Sun Microsystems, Inc., norte-americana, industrial e comercial, 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94 043-1 100, E.U.A.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Produtos: «Hardware» e «software» para computadores, sistemas e redes de computadores, componentes e periféricos para computadores acompanhados de manuais de instruções vendidos conjuntamente como unidades.

A marca consiste em: →

JAVASOFT

Marca n.ºN/682

Classe: 30.^a

Requerente: Meadow Gold Investment Company Limited, chinesa, industrial e comercial, 1 203 Citic Building Jianguomenwai Dajie, Chaoyang District, Beijing, R. P. China.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Produtos: confeitaria, gelos, gelados, confeções geladas.

A marca consiste em: →

MEADOW GOLD

Marca n.ºN/683

Classe: 30.^a

Requerente: Meadow Gold Investment Company Limited, chinesa, industrial e comercial, 1 203 Citic Building Jianguomenwai Dajie, Chaoyang District, Beijing, R. P. China.

Data do pedido: 19 de Junho de 1996.

Produtos: confeitaria, gelos, gelados, confecções geladas.

A marca consiste em: →

美 登 高

Marca n.ºN/684

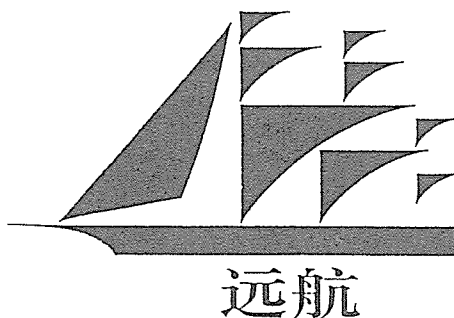
Classe: 33.^a

Requerente: Nanhai Jiujiang Brewery Co. Limited, chinesa, industrial e comercial, Shakou, Jiujiang, Nanhai, Guangdong, R. P. China.

Data do pedido: 21 de Junho de 1996.

Produtos: vinhos espirituosos e licorosos.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/685

Classe: 33.^a

Requerente: Nanhai Jiujiang Brewery Co. Limited, chinesa, industrial e comercial, Shakou, Jiujiang, Nanhai, Guangdong, R. P. China.

Data do pedido: 21 de Junho de 1996.

Produtos: vinhos espirituosos e licorosos.

A marca consiste em: →

九江
JIU JIANG

Marca n.ºN/686

Classe: 16.ª

Requerente: Sun Microsystems, Incorporation, norte-americana, industrial e comercial, 2 550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94 043-1 100, E.U.A.

Data do pedido: 21 de Junho de 1996.

Produtos: artigos impressos, instruções para utilização e operação manuais e outras informações escritas e acompanhando material para computadores e «software» para computadores.

A marca consiste em: →

JAVASTATION

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 21 de Dezembro de 1995, sob o n.º 395 52 161.0

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.ºN/687

Classe: 9.ª

Requerente: Sun Microsystems, Incorporation, norte-americana, industrial e comercial, 2 550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94 043-1 100, E.U.A.

Data do pedido: 21 de Junho de 1996.

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, eléctricos, fotográficos, ópticos, de pesagem e de medida, de sinalização e de verificação, de socorro e de ensino. Aparelhos para o

A marca consiste em: →

registo, transmissão e reprodução de som e de imagens. Suportes de registo magnético «hardware» e «software» para computadores, «workstations», sistemas e redes de computadores, componentes e periféricos para computadores. Equipamento e «software» para gestão e desenvolvimento de sistemas, redes e «software», equipamentos «hardware» e «software» para acesso e recolha de dados na rede «Internet» e «Web», bases de dados.

JAVASTATION

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 21 de Dezembro de 1995, sob o n.º 395 52 161.0

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.ºN/688

Classe: 3.ª

Requerente: Kao Kabushiki Kaisha (Kao Corporation), japonesa, comercial e industrial, 14-10, Nihonbashi Kayaba-cho, 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, Japão.

Data do pedido: 21 de Junho de 1996.

Produtos: sabões, líquidos para limpeza da cara, produtos para a remoção da maquilhagem, gel de banho, perfumes, água-de-colónia, cosméticos, cremes cosméticos, loções cosméticas, baton, verniz para as unhas, preparados para a remoção de verniz, sombras para as pálpebras, cosméticos para as sobrancelhas, lápis para as sobrancelhas, «rimel», preparados cosméticos para as pestanas, corantes para fins cosméticos, pó para maquilhagem, pó-de-arroz, máscaras de beleza, produtos contra a transpiração, não incluídos noutras classes.

A marca consiste em: →

AUBE

Marca n.ºN/689

Classe: 30.^a

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: preparações feitas de cereais.

A marca consiste em: →

KARICARE

Marca n.ºN/690

Classe: 29.^a

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: frutos e legumes em conserva, secos e cozidos,
geleias, preparações alimentares à base de ovos, leite e outros
produtos lácteos incluindo fórmulas infantis.

A marca consiste em: →

KARICARE

Marca n.ºN/691

Classe: 5.^a

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: suplementos alimentares, aditivos alimentares nu-
tritivos e alimentos e preparações dietéticas; preparações higié-
nicas e farmacêuticas, substâncias dietéticas para uso medicinal,
alimentos para bebés, crianças e inválidos.

A marca consiste em: →

KARICARE

Marca n.º N/692

Classe: 3.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: sabões, sabões em pó, sabonetes, pó de bebé, perfumaria, incluindo cremes, loções e óleos essenciais.

A marca consiste em: →

KARICARE

Marca n.º N/693

Classe: 30.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: preparações feitas de cereais.

A marca consiste em: →

KARITANE

Marca n.º N/694

Classe: 29.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, preparações alimentares à base de ovos, leite e outros produtos lácteos, incluindo fórmulas infantis.

A marca consiste em: →

KARITANE

Marca n.º N/695

Classe: 3.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: sabões, sabões em pó, sabonetes, pó de bebé, perfumaria, incluindo cremes, loções e óleos essenciais.

A marca consiste em: →

KARITANE

Marca n.º N/696

Classe: 5.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: suplementos alimentares, aditivos alimentares nutritivos e alimentos e preparações dietéticas; preparações higiénicas e farmacêuticas, substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés, crianças e inválidos.

A marca consiste em: →

KARITANE

Marca n.º N/697

Classe: 30.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: preparações feitas de cereais.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.ºN/698

Classe: 29.^a

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: frutos e legumes em conserva, secos e cozidos,
geleias, preparações alimentares à base de ovos, leite e outros
produtos lácteos incluindo fórmulas infantis.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.ºN/699

Classe: 5.^a

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: suplementos alimentares, aditivos alimentares nu-
tritivos e alimentos e preparações dietéticas; preparações higié-
nicas e farmacêuticas, substâncias dietéticas para uso medicinal,
alimentos para bebés, crianças e inválidos.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.ºN/700

Classe: 3.^a

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: sabões, sabões em pó, sabonetes, pó de bebé, perfu-
maria, incluindo cremes, loções e óleos essenciais.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.ºN/701

Classe: 30.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: preparações feitas de cereais.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.ºN/702

Classe: 29.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: frutos e legumes em conserva, secos e cozidos,
geleias, preparações alimentares à base de ovos, leite e outros
produtos lácteos incluindo fórmulas infantis.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.ºN/703

Classe: 5.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: suplementos alimentares, aditivos alimentares nu-
tritivos e alimentos e preparações dietéticas; preparações higié-
nicas e farmacêuticas, substâncias dietéticas para uso medicinal,
alimentos para bebés, crianças e inválidos.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.º N/704

Classe: 3.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: sabões, sabões em pó, sabonetes, pó de bebé, perfumaria, incluindo cremes, loções e óleos essenciais.

A marca consiste em: →

卡洛塔妮

Marca n.º N/705

Classe: 18.ª

Requerente: Mila Schön Group S. p. A., italiana, industrial e comercial, Via Montenapoleone 2, Milão, Itália.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: malas, maletas, malas de viagem, sacos de viagem, pastas, sacolas, bolsas, pastas para papéis, mochilas, portfólios, carteiras, bolsas de mão para homens, baús, couro e artigos em couro, peles e artigos em pele, imitações de couro e artigos feitos destes materiais, guarda-sóis, chapéus para a praia, bengalas, arreios e outros artigos de selaria.

A marca consiste em: →



mila schön

Marca n.º N/706

Classe: 3.ª

Requerente: Mila Schön Group S. p. A., italiana, industrial e comercial, Via Montenapoleone 2, Milão, Itália.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, pastas de dentes, sabões, produtos para branquear e outras substâncias para a lavagem, preparações para limpar, polir, desgordurar e raspar.

A marca consiste em: →



mila schön

Marca n.º N/707

Classe: 30.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: preparações feitas de cereais.

A marca consiste em: →

KARILAC

Marca n.º N/708

Classe: 29.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, geleias, preparações alimentares à base de ovos, leite e outros produtos lácteos incluindo fórmulas infantis.

A marca consiste em: →

KARILAC

Marca n.º N/709

Classe: 5.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: suplementos alimentares, aditivos alimentares nutritivos e alimentos e preparações dietéticas; preparações higiénicas e farmacêuticas, substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés, crianças e inválidos.

A marca consiste em: →

KARILAC

Marca n.º N/710

Classe: 3.ª

Requerente: N.V. Nutricia, holandesa, industrial e comercial,
Stationsstraat 186, 2 712 HM Zoetermeer, Holanda.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: sabões, sabões em pó, sabonetes, pó de bebé, perfumaria, incluindo cremes, loções e óleos essenciais.

A marca consiste em: →

KARILAC

Marca n.º N/711

Classe: 9.ª

Requerente: Fashion Box S.p.A., italiana, industrial e comercial,
Via Enrico Mattei 30, Maser, Treviso, Itália.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: óculos.

A marca consiste em: →



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Itália, em 20 de Dezembro de 1995, sob o n.º PD95C000782.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.º N/712

Classe: 25.ª

Requerente: Playboy Enterprises, Inc., americana, industrial e comercial, 680 North Lake Shore Drive, Chicago Illinois 60 611, E.U.A.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

PBDN

Marca n.º N/713

Classe: 3.ª

Requerente: Guerlain S. A., francesa, industrial e comercial,
68, Avenue Des Champs-Élysées, 75 008 Paris, França.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: maquilhagem, nomeadamente sombra para os olhos,
«blush», «rouge», lápis para os olhos.

A marca consiste em: →

MOZAÏS

Marca n.º N/714

Classe: 25.ª

Requerente: Devernois S.A., francesa, industrial e comercial,
13, Boulevard Des Etines, 42 120 Le Coteau, França.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

DEVERNOIS

Marca n.º N/715

Classe: 42.ª

Requerente: Ocean Park Corporation, de Hong Kong, industrial e comercial, Ocean Park Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.

Data do pedido: 26 de Junho de 1996.

Serviços: criação de animais, investigação bacteriológica, investigação da vida oceânica, assistência veterinária, serviços profissionais de consultadoria relacionada com essas actividades, organização de exposições, cafés, serviço de «catering», restaurantes, restaurantes «self-service», guias especializados.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/716

Classe: 41.^a

Requerente: Ocean Park Corporation, de Hong Kong, industrial e comercial, Ocean Park Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong.

Data do pedido: 26 de Junho de 1996.

Serviços: serviços de animação e divertimentos do parque, produção de espectáculos, concertos musicais, espectáculos teatrais, «shows» cinematográficos, exibição de filmes, fotográficos ou livros para fins culturais, educacionais ou divertimentos, leituras educacionais sobre plantas e animais e respectivas actividades de conservação, narração de histórias, exibição de danças, de malabarismo, de magia ou de demonstrações acrobáticas, saltos de prancha, circo, organização de espectáculos desportivos e recreativos, organização e condução de exposições desportivas,

treino de animais, jardins zoológicos, organização de provas para fins educacionais e recreativos, organização de exposições para fins culturais e educacionais, realização de espectáculos ao vivo e de jogos, aluguer de palcos e cenários.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/717

Classe: 25.^a

Requerente: Intershoe, Inc., norte-americana, industrial e comercial, 1 370, Avenue of the Americas, New York, E.U.A.

Data do pedido: 26 de Junho de 1996.

Produtos: calçados, incluindo sapatos, botas, chinelos e sandálias.

A marca consiste em: →

PALOMA

Marca n.ºN/718

Classe: 18.^a

Requerente: Intershoe, Inc., norte-americana, industrial e comercial, 1 370, Avenue of the Americas, New York, E.U.A.

Data do pedido: 26 de Junho de 1996.

Produtos: malas, cintos e pequenos acessórios de couro.

A marca consiste em: →

PALOMA

Marca n.ºN/719

Classe: 25.ª

Requerente: Mok Pong Yin que também usa Yuk Yat Garment Factory, de Hong Kong, industrial e comercial, 7th Floor, block «D», Hang Cheong Factory Building, 1 Wing Ming Street, Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong.

Data do pedido: 26 de Junho de 1996.

Produtos: fatos de banho, calções de banho, toucas de banho, roupa e chapelaria.

A marca consiste em: →

NEWS

Marca n.ºN/720

Classe: 18.ª

Requerente: The Sports Express Limited, sociedade organizada segundo as leis de Hong Kong, de Hong Kong, industrial e comercial, 11th Floor, East Wing, Hennessy Centre, 500 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: produtos diversos, incluindo couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles curtidas; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria.

A marca consiste em: →

M.ATTACK

Marca n.ºN/721

Classe: 25.ª

Requerente: The Sports Express Limited, sociedade organizada segundo as leis de Hong Kong, de Hong Kong, industrial e comercial, 11th Floor, East Wing, Hennessy Centre, 500 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

M.ATTACK

Marca n.ºN/722

Classe: 12.^a

Requerente: Singapore Airlines Limited, sociedade organizada segundo as leis de Singapura, de Singapura, industrial e comercial, Airline House, Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção aérea.

A marca consiste em: →

CELESTAR

Marca n.ºN/723

Classe: 39.^a

Requerente: Singapore Airlines Limited, sociedade organizada segundo as leis de Singapura, de Singapura, industrial e comercial, Airline House, Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Serviços: serviços relacionados com os transportes.

A marca consiste em: →

CELESTAR

Marca n.ºN/724

Classe: 3.^a

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: produtos diversos, incluindo cera depilatória, tiras depilatórias, produtos depilatórios e produtos para uso após depilação, produtos para o tratamento capilar, produtos para evitar a queda de cabelo, artigos de higiene, desodorizantes, lixívia e outros produtos para lavar a roupa, produtos para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabonetes, artigos de perfumaria, óleos, cosméticos, loções capilares, dentífricos, todos incluídos na classe 3.^a

A marca consiste em: →

ONE TOUCH

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 28 de Maio de 1996, sob o n.º 96/06492.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.º N/725

Classe: 8.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: aparelhos e instrumentos diversos incluindo aparelhos manuais, instrumentos cortantes, braços laterais, aparelhos para barbear, produtos para depilação eléctrica ou não eléctrica, aparelhos para depilação electrólise (eléctrica ou não eléctrica), instrumentos e aparelhos usados para a armazenagem e utilização de produtos de higiene pessoal, perfumaria e beleza, aparelhos para aquecimento de cera para depilação, todos incluídos na classe 8.ª

A marca consiste em: →

ONE TOUCH

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 28 de Maio de 1996, sob o n.º 96/06491.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.º N/726

Classe: 11.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: utensílios de aquecimento eléctrico; aparelhos para aquecimento de cera; todos incluídos na classe 11.ª

A marca consiste em: →

ONE TOUCH

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 7 de Março de 1996, sob o n.º 96/02773.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.º N/727

Classe: 3.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: produtos diversos, incluindo cera depilatória, tiras depilatórias, produtos depilatórios e produtos para uso após depilação, produtos para o tratamento capilar, produtos para evitar a queda de cabelo, artigos de higiene, desodorizantes, lixívia e outros produtos para lavar a roupa, produtos para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabonetes, artigos de perfumaria, óleos, cosméticos, loções capilares, dentífricos, todos incluídos na classe 3.ª

A marca consiste em: →

INVERNESS

Marca n.º N/728

Classe: 8.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: aparelhos e instrumentos diversos incluindo aparelhos manuais, instrumentos cortantes, braços laterais, aparelhos para barbear, produtos para depilação eléctrica ou não eléctrica, aparelhos para depilação electrolise (eléctrica ou não eléctrica), instrumentos e aparelhos usados para a armazenagem e utilização de produtos de higiene pessoal, perfumaria e beleza, aparelhos para aquecimento de cera para depilação, todos incluídos na classe 8.ª

A marca consiste em: →

INVERNESS

Marca n.º N/729

Classe: 11.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: utensílios de aquecimento eléctrico; aparelhos para aquecimento de cera; todos incluídos na classe 11.ª

A marca consiste em: →

INVERNESS

Marca n.º N/730

Classe: 3.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: produtos diversos, incluindo cera depilatória, tiras depilatórias, produtos depilatórios e produtos para uso após depilação, produtos para o tratamento capilar, produtos para evitar a queda de cabelo, artigos de higiene, desodorizantes, líxívia e outros produtos para lavar a roupa, produtos para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, sabonetes, artigos de perfumaria, óleos, cosméticos, loções capilares, dentífricos, todos incluídos na classe 3.ª

A marca consiste em: →

CLEAN + EASY

Marca n.ºN/731

Classe: 11.ª

Requerente: Inverness Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 17-10 Willow Street, Fairlawn New Jersey 07 410, E.U.A.

Data do pedido: 27 de Junho de 1996.

Produtos: utensílios de aquecimento eléctrico; aparelhos para aquecimento de cera; todos incluídos na classe 11.ª

A marca consiste em: →

CLEAN + EASY

Marca n.ºN/732

Classe: 11.ª

Requerente: CIA, Chung Tou (Inter.), de Macau, comercial, Avenida de Venceslau de Moraes, edifício industrial Keck Seng, fase 3, 7/F, bloco Q, Macau.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: esquentador; exaustor; ventoinha; fogão a gás; panela eléctrica de arroz.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: fundo a cinzento ou verde, «Jenfort» a branco.

Marca n.ºN/733

Classe: 25.ª

Requerente: Italian Luchino Intellectual Property Company Limited, das Ilhas Virgínias, comercial, Craigmuir Chambers Road Town, Tortola, British Virgin Islands, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: artigos de vestuário, incluindo roupa de pele, casacos de pele, luvas, cintos; calçado; chapelaria.

A marca consiste em: →



LUCHINO
路仙奴
ITALY

Marca n.º N/734

Classe: 3.ª

Requerente: Meilin Cosmetics Co., Ltd., chinesa, comercial,
n.º 69, sec. 1, Chung Hwa W. Rd., Tainan City, Taiwan.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: cremes; máscaras; pó-de-arroz; máscaras para as
pestanas e cosméticos incluindo lápis para uso cosmético.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/735

Classe: 3.ª

Requerente: Meilin Cosmetics Co., Ltd., chinesa, comercial,
n.º 69, sec. 1, Chung Hwa W. Rd., Tainan City, Taiwan.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: cremes; máscaras; pó-de-arroz; máscaras para as
pestanas e cosméticos incluindo lápis para uso cosmético.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/736

Classe: 3.ª

Requerente: Meilin Cosmetics Co., Ltd., chinesa, comercial,
n.º 69, sec. 1, Chung Hwa W. Rd., Tainan City, Taiwan.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: cremes; máscaras; pó-de-arroz; máscaras para as
pestanas e cosméticos incluindo lápis para uso cosmético.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/737

Classe: 3.ª

Requerente: Meilin Cosmetics Co., Ltd., de Taiwan, comercial, n.º 69, sec. 1, Chung Hwa W. Rd., Tainan City, Taiwan.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: cremes; máscaras; pó-de-arroz; máscaras para as pestanas e cosméticos incluindo lápis para uso cosmético.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/738

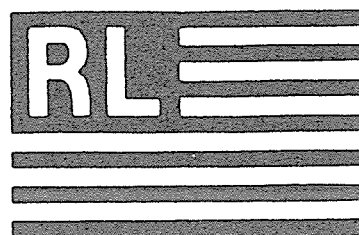
Classe: 25.ª

Requerente: The Polo/Lauren Company, L.P., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York, norte-americana, industrial e comercial, 650 Madison Avenue, New York, New York 10 022, E.U.A.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/739

Classe: 25.ª

Requerente: The Polo/Lauren Company, L.P., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York, norte-americana, industrial e comercial, 650 Madison Avenue, New York, New York 10 022, E.U.A.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

POLO JEANS CO.

Marca n.ºN/740

Classe: 25.ª

Requerente: Warnaco Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 90 Park Avenue, New York, New York 10 016, E.U.A.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

WARNACO

Marca n.ºN/741

Classe: 25.ª

Requerente: Warnaco Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 90 Park Avenue, New York, New York 10 016, E.U.A.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

OLGA SHIMMERLACE

Marca n.ºN/742

Classe: 25.ª

Requerente: Warnaco Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 90 Park Avenue, New York, New York 10 016, E.U.A.

Data do pedido: 28 de Junho de 1996.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

SECRET SHAPERS

Protecção de marcas em Macau

Concessões

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do requerente/titular	País resid.	Classe (Nice)
N/014	13-06-96	13-06-96	Bio-Strath AG	CH	31
N/015	“	“	Michiko Koshino Japan Co., Ltd.	JP	35
N/016	“	“	A mesma	JP	25
N/017	“	“	A mesma	JP	18
N/018	“	“	A mesma	JP	16
N/019	“	“	A mesma	JP	14
N/020	“	“	Leaf Group B.V.	NL	30
N/021	“	“	A mesma	NL	30
N/022	“	“	S.A. Ancienne Fabrique Georges Piaget et Cie.	CH	14
N/023	“	“	Camus La Grande Marque, société anonyme	FR	33
N/024	“	“	Baume et Mercier S.A.	CH	14
N/025	“	“	Companhia de Brinquedos Wintech, Limitada	MO	28
N/027	14-06-96	14-06-96	Corporacion Habanos, S.A.	CU	34
N/028	“	“	A mesma	CU	34
N/029	“	“	A mesma	CU	34
N/030	02-07-96	02-07-96	D'Urban Incorporated	JP	25
N/033	14-06-96	14-06-96	Jinsha Holdings Limited	HK	34
N/034	08-07-96	08-07-96	A mesma	HK	34
N/035	14-06-96	14-06-96	A mesma	HK	34
N/036	“	“	Manual Rich Trading Limited	HK	34
N/037	“	“	A mesma	HK	34
N/038	“	“	A mesma	HK	34
N/039	04-07-96	04-07-96	Iwasaki Tsushinki Kabushiki Kaisha (Iwatsu Electric Co., Ltd.	JP	07
N/040	“	“	A mesma	JP	09
N/042	14-06-96	14-06-96	Caltex Oil Hong Kong Limited	HK	42
N/043	“	“	Samas-Groep N.V.	NL	20
N/044	“	“	Hyundai Motor Company	KR	12
N/045	“	“	China Beijing Tong Ren Tang Holdings Corporation	CN	05
N/47	02-07-96	02-07-96	Hachette Filipacchi Presse	FR	18
N/049	14-06-96	14-06-96	Companhia de Artigos de Vestuário e Produtos de Algodão e Malha Nam Kwong, Limitada	MO	25
N/050	“	“	Eu Yan Sang (Hong Kong) Limited	HK	05
N/051	“	“	A mesma	HK	42
N/052	16-07-96	16-07-96	Danny Leatherware Intellectual Property Company Limited	VG	25
N/053	“	“	Tai Kong Industrial (Holdings) Co., Ltd.	HK	34
N/083	16-07-96	16-07-96	Anthony P. Conza e David L. Siegel, Metropolitan Blimpie, Inc.	US	42
N/084	“	“	A mesma	US	30
N/085	“	“	Krizia S.P.A.	IT	03
N/086	“	“	Amway Corporation	US	03
N/087	“	“	Anteprima Limited	HK	25
N/088	“	“	Fiat Auto S.P.A.	IT	12
N/089	“	“	A mesma	IT	12
N/091	“	“	Woosung Tire Corporation	KR	12
N/092	“	“	Donald Blair & Sons Limited	GB	18
N/093	“	“	Sulka Trading Ltd.	VG	18
N/094	“	“	A mesma	VG	03
N/095	“	“	A mesma	VG	25
N/096	“	“	KH Technology Corporation	KY	09
N/097	“	“	Callaway Golf Company	US	28
N/098	“	“	Hyundai Motor Company	KR	12
N/099	“	“	The Rockport Company, Inc.	US	25
N/100	“	“	La-Z-Boy Chair Company	US	20

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do requerente/titular	País resid.	Classe (Nice)
N/101	“	“	Crown Limited	AU	39
N/102	“	“	A mesma	AU	41
N/103	“	“	A mesma	AU	42
N/104	“	“	OY Hartwall AB	FI	32
N/105	“	“	AT & T Corp.	US	38
N/106	“	“	Crown Limited	AU	39
N/107	“	“	A mesma	AU	41
N/108	“	“	A mesma	AU	42
N/109	“	“	A mesma	AU	39
N/110	“	“	A mesma	AU	41
N/111	“	“	A mesma	AU	42
N/112	“	“	KH Technology Corporation	KY	09

Recusa

Processo	Data do despacho	Nome do requerente	País resid.	Classe (Nice)	Observações
N/048	10-07-96	East Asia Development Company - Macau	MO	32	Artigo 43o, alínea p) do D/L 56/95/M

Reclamações

Processo	Data do despacho	Nome do requerente/titular	País resid.	Nome do oponente	País resid.
N/121	08-07-96	Artigos de Desporto BE-1 (Grupo), Lda.	MO	Champion Products In.,	EUA

Rectificações

Boletim Oficial n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 1996:

Marcas n.ºs N/342, N/343 e N/349

Onde se lê: «Universal City Studios, Inc., americana»

deve ler-se: «Universal City Studios, Inc., americana (Estado de Delaware);

Marcas n.ºs N/344 e N/345

Onde se lê: «Time Warner Entertainment Company, L.P., americana»

deve ler-se: «Time Warner Entertainment Company, L.P., americana (Estado de Delaware);

deve ler-se: «Cluett, Peabody & Co., Inc., americana (Estado de Delaware);

Marca n.º N/442

Onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG, americana (Estado de New York);

e

onde se lê: «meios de informação»

deve ler-se: «meios de armazenagem de informação»;

Marcas n.ºs N/443 a N/446

Onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG Music, americana (Estado de New York);

Marca n.º N/447

Onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG Music, americana (Estado de New York);

e

onde se lê: «gravados e para uso interactivo»

Boletim Oficial n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Marca n.º N/440

Onde se lê: «Timex Corporation, americana»

deve ler-se: «Timex Corporation, americana (Estado de Delaware);

Marcas n.ºs N/441, N/451 e N/452

Onde se lê: «Cluett, Peabody & Co., Inc., americana»

deve ler-se: «gravados e também para uso interactivo»;

Marcas n.ºs N/448 e N/449

Onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG Music, americana (Estado de New York)»;

Marca n.º N/453

Onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG Music, americana (Estado de New York)»;

e

onde se lê: «gravados e para uso interactivo»

deve ler-se: «gravados e também para uso interactivo»;

Marcas n.ºs N/454 a N/458 e N/463

onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG Music, americana (Estado de New York)»;

Marca n.º N/464

onde se lê: «BMG Music, americana»

deve ler-se: «BMG Music, americana (Estado de New York)»;

e

onde se lê: «quaisquer meios de armazenagem de informações»

deve ler-se: «quaisquer outros meios de ...»;

Marca n.º N/450

onde se lê: «Arista Records, Inc., americana»

deve ler-se: «Arista Records, Inc., americana (Estado de Delaware)»;

e

onde se lê: «gravados e para uso interactivo»

deve ler-se: «gravados e também para uso interactivo»;

Marca n.º N/519

onde se lê: «Requerente: Sun Microsystems Incorporation»

deve ler-se: «Requerente: Sun Microsystems Inc.»;

Boletim Oficial n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 1996:

Marca n.º N/380 — na lista dos produtos, deve acrescentar-se «coletes de segurança»

e

onde se lê: «balsas de salvamento»

deve ler-se: «bolsas de salvamento».

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 18 de Julho de 1996. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

(Custo desta publicação \$ 111 532,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Aviso

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 10 de Julho de 1996, foi dado provimento aos recursos interpostos por *Jeong Ut Keong* e *Jeong Weng Kin*, candidatos excluídos na lista definitiva do concurso para admissão de estagiários para os serviços dos registos e notariado, publicada no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 1996, pelo que, nos termos do n.º 3 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, foi esta lista corrigida, ficando admitidos ao concurso os candidatos acima identificados.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 29 de Julho de 1996. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 263,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

Lista

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, com prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a que se refere o aviso publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 1996:

Candidatos admitidos:

1. Chan Wa Hong;
2. Cheang Tai Kun;
3. Ho Kuok Meng;
4. Jeong Im Leng;
5. Lei Sio Weng;
6. Tam Wai Kit;
7. Wong Chi Hong;
8. Wong Chit Ngong.

Candidatos excluídos:

1. Cheang Wai Kei; a) e b)
2. Tou Kin Wa. a)

a) Não autenticou as habilitações literárias;

b) Não entregou nota curricular.

As provas de avaliação e selecção realizar-se-ão pelas 10,00 horas do dia 23 de Agosto de 1996, na sala de conferência da Divisão de Organização e Informática da DSFSM.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 31 de Julho de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Sam Kam Tong*, adjunto. — Os Vogais Efectivos, *Luís Filipe Pereira Norte*, assistente de informática especialista — *Ngou Kuok Lim*, assistente de informática especialista.

(Custo desta publicação \$ 631,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso desta Câmara, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso de ingresso para o preenchimento de uma vaga de letrado de 3.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico do quadro de pessoal desta Câmara, publicada a páginas 3109 do *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 1996, se rectifica o seguinte:

Onde se lê: «Cheang Wai Han»

deve ler-se: «Cheang Vai Han».

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 24 de Julho de 1996. —
O Presidente do Júri, *Cheong U.*

(Custo desta publicação \$ 281,00)

LEAL SENADO

澳 門 市 政 廳

Éditos

José Luís de Sales Marques, presidente do Leal Senado de Macau, faz público que nenhum dos ocupantes de barracas situadas no terreno junto à Avenida do Comendador Ho Yin (Canal dos Patos), identificado na planta anexa, fez prova bastante da titularidade de qualquer direito legítimo sobre o referido terreno.

Serve, assim, o presente para notificar os abaixo identificados e todas as pessoas que, não constando da lista, ocupem a qualquer título o terreno supra-referido, deverão desocupar, até ao próximo dia 15 de Agosto, o referido terreno, sob pena de o Leal Senado proceder à respectiva demolição e instaurar contra os infractores procedimento criminal pela prática do crime de desobediência à autoridade pública.

1. Kuong Kai Nang, BIR n.º 7/424628/1

Barracas n.ºs 040-A

040-001

2. Kuong Mei Fun, TPT n.º 631552(6782 5091 2970)

Barraca n.º 071-001

3. Lei Man Long, BIR n.º 7/407968/2

Barraca n.º 044-001

4. Ieong Wai Tong, TPT n.º 635215(2799 5898 2639)

Barraca n.º 044-002

5. Chek Kuan Ieong, BIR n.º 7/404996/6

Barraca n.º 043-001

6. Kuong In Iong, BIR n.º 7/344804/5

Barracas n.ºs 044-003

039-001

7. Kong Vai San, BIR n.º 7/195155/2

Barracas n.ºs 041-001

038 A

070-001

041-002

8. Ho Iau Seng, BIR n.º 7/381430/3

Barraca n.º 230

9. Lei Peng, BI n.º 25008663 (sogro da queixosa)

Barraca n.º 230

10. Ho Hin Ieong

Pai de: Ho Mou Cheng, BIR n.º 7/342310/5

Avô de: Wong Un I, BIR n.º 7/418645/3,

que se apresentaram como queixosas.

Barracas n.ºs 002 a 004

201

0044-002

11. Cheang Chak Chan, BIR n.º 221002/4

Barraca n.º 225

12. Lam Kuan Iu, BIR n.º 7/085535/8

Barraca n.º 203

13. Cheang Chiu Hong, BIR n.º 7/051500/2

Barraca n.º 001024

14. Ng Kuok On, BIR n.º 1/256489/4

15. Pang Hio Kuan (1756 2556 0689) TPT n.º 657052

16. Ng Kong Pang (0702 3068 7720) TPT n.º 672808

17. Chan Wai Keong, BIR n.º 7/4195421/1

18. Pang Hio Lai (1756 2556 7812) TPT n.º 653219

19. Chan Ka Io, BIR n.º 1/241756/4

20. Chan Heng Lei (7115 5281 0448) TPT n.º 632639

21. Lam Chan Mao (2651 2182 6290) TPT n.º 646519

22. Cheang Mok U (6774 2606 2810) TPT n.º 654824

23. Kong Ian Weng (3068 0088 2837) TPT n.º 625537

24. Cheang Choi Hei (6774 1752 0823) TPT n.º 635099

25. Kong Kit Hong (3068 0267 7160) TPT n.º 672543

26. Iao Choi (6726 7151) TPT n.º 637619

27. Chan Mui (7115 2734) TPT n.º 637550

28. Ngai Hoi Sang, BIR n.º 1/228433/7

29. Lao-I Seong, BIR n.º 7/302530/6

30. Jun San Long, BIR n.º 1/217623/6

31. Kong Ioa Peng (3068 0088 1627) TPT n.º 647175
32. Kong Sai Lei (3068 0013 0448) TPT n.º 648651
33. Chan Heng Lei (7115 5281 0448) TPT n.º 634639
34. Kong Ian Ip (3068 0088 2914) TPT n.º 646778
35. Cheang Kuong Ka (6774 0342 0857) TPT n.º 654822
36. Pang Hio Lai (1756 2556 7812) TPT n.º 653219
37. Lao Si Kat (0491 2514 6679) TPT n.º 647176
38. Kong Ian Weng (3068 0088 2837) TPT n.º 625537
39. Iao Choi (6726 7151) 1PT n.º 637 619
40. Pang Hio Kuan (1756 2556 0689) TPT n.º 657052
41. Lam Chan Mao (2651 2182 6290) TPT n.º 646519
42. «Ng Kam Kee»
(Construction company)

Sócios: Lei Wai Koi, BIR 5/043706/0

Chan Kar Ling, BIR 1/225698/8

43. Companhia de Engenharia e Construção da China (Macau), Limitada

Leal Senado, em Macau, 1 de Agosto de 1996. — O Presidente do Leal Senado, *José Luís de Sales Marques*.

佈 告

仰眾知悉，因位於附圖所示（鴨涌河）何賢紳士大馬路附近地段的木屋居民，無一能充分證明其擁有該土地的任何合法權利。

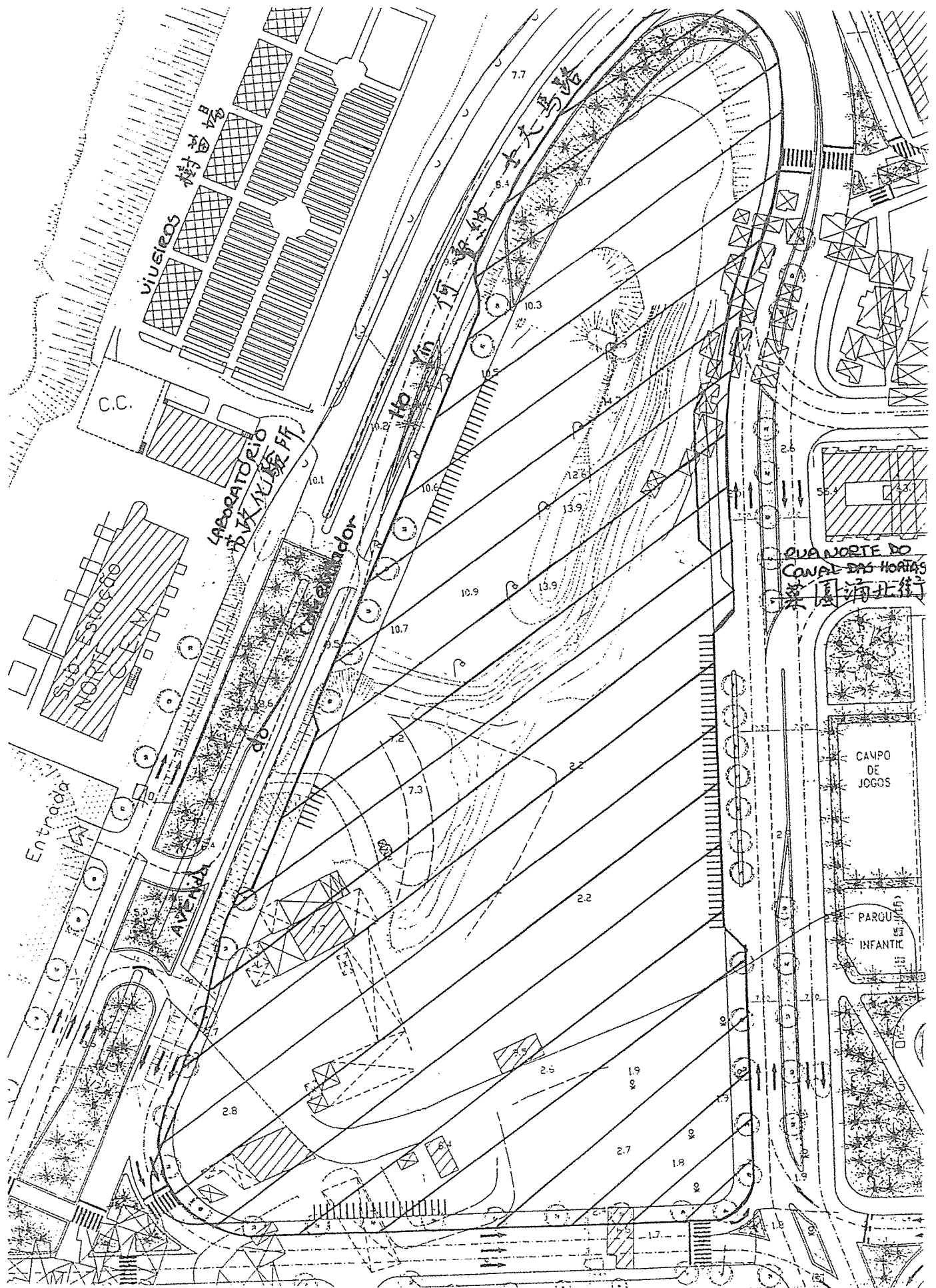
為此，現特通知下列人士以及所有雖不在名單內但仍以任何名義佔據上述土地的人士，應在八月十五日前搬離該處，否則市政廳將進行清拆，並對違法者以不服從公共當局命令罪提起刑事起訴。

- 1- KUONG KAI NANG - 居民身份證編號 7/424628/1
木屋編號 040-A
040-001
- 2- KUONG MEI FUN - 臨時逗留證編號 631552 (6782 5091 2970)
木屋編號 071-001
- 3- LEI MAN LONG - 居民身份證編號 7/407968/2
木屋編號 044-001
- 4- IEONG WAI TONG - 臨時逗留證編號 635215 (2799 5898 2639)
木屋編號 044-002
- 5- CHEK KUAN IEONG - 居民身份證編號 7/404996/6
木屋編號 043-001
- 6- KUONG IN IONG - 居民身份證編號 7/344804/5
木屋編號 044-003
039-001

- 7- KONG VAI SAN - 居民身份證編號 7/195155/2
木屋編號 041-001
038A
070-001
041-002
- 8- HO IAU SENG - 居民身份證編號 7/381430/3
木屋編號 230
- 9- LEI PENG - 認別證編號 25008663 (告訴人之家翁)
木屋編號 230
- 10- HO HIN IEONG
是 HO MOU CHENG - 居民身份證編號 7/342310/5 - 之父親
是 WONG UNI - 居民身份證編號 7/418645/3 - 之外祖父
二人曾自稱是告訴人
木屋編號 002 至 004
201
0044-002
- 11- CHEANG CHAK CHAN - 居民身份證編號 221002/4
木屋編號 225
- 12- LAM KUAN IU - 居民身份證編號 7/085535/8
木屋編號 203
- 13- CHEANG CHIU HONG - 居民身份證編號 7/051500/2
木屋編號 001024
- 14- NG KUOK ON - 居民身份證編號 1/256489/4
- 15- PANG HIO KUAN (1756 2556 0689) - 臨時逗留證編號 657052
- 16- NG KONG PANG (0702 3068 7720) - 臨時逗留證編號 672808
- 17- CHAN WAI KEONG - 居民身份證編號 7/4195421/1
- 18- PANG HIO LAI (1756 2556 7812) - 臨時逗留證編號 653219
- 19- CHAN KA IO - 居民身份證編號 1/241756/4
- 20- CHAN HENG LEI (7115 5281 0448) - 臨時逗留證編號 632639
- 21- LAM CHAN MAO (2651 2182 6290) - 臨時逗留證編號 646519
- 22- CHEANG MOK U (6774 2606 2810) - 臨時逗留證編號 654824
- 23- KONG IAN WENG (3068 0088 2837) - 臨時逗留證編號 625537
- 24- CHEANG CHOI HEI (6774 1752 0823) - 臨時逗留證編號 635099
- 25- KONG KIT HONG (3068 0267 7160) - 臨時逗留證編號 672543
- 26- IAO CHOI (6726 7151) - 臨時逗留證編號 637619
- 27- CHAN MUI (7115 2734) - 臨時逗留證編號 637550
- 28- NGAI HOI SANG - 居民身份證編號 1/228433/7
- 29- LAO I SEONG - 居民身份證編號 7/302530/6
- 30- JUN SAN LONG - 居民身份證編號 1/217623/6
- 31- KONG IOA PENG (3068 0088 1627) - 臨時逗留證編號 647175
- 32- KONG SAI LEI (3068 0013 0448) - 臨時逗留證編號 648651
- 33- CHAN HENG LEI (7115 5281 0448) - 臨時逗留證編號 634639
- 34- KONG IAN IP (3068 0088 2914) - 臨時逗留證編號 646778
- 35- CHEANG KUONG KA (6774 0342 0857) - 臨時逗留證編號 654822
- 36- PANG HIO LAI (1756 2556 7812) - 臨時逗留證編號 653219
- 37- LAO SI KAT (0491 2514 6679) - 臨時逗留證編號 647176
- 38- KONG IAN WENG (3068 0088 2837) - 臨時逗留證編號 625537
- 39- IAO CHOI (6726 7151) - 臨時逗留證編號 637619
- 40- PANG HIO KUAN (1756 2556 0689) - 臨時逗留證編號 657052
- 41- LAM CHAN MAO (2651 2182 6290) - 臨時逗留證編號 646519
- 42- "NG KAM KEE"
(建築公司)
股東: LEI WAI KOI - 居民身份證編號 5/043706/0
CHAN KAR LING - 居民身份證編號 1/225698/8
- 43- 中國建築工程(澳門)有限公司

一九九六年八月一日於澳門市政廳

主席 麥健智



OFICINAS NAVAIS

Aviso

Delegação de competências

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Conselho Administrativo das Oficinas Navais, em reunião realizada em 25 de Julho de 1996, deliberou delegar no vogal, director das Oficinas Navais, capitão-de-fragata EMQ, Luís Manuel Nunes da Costa Alves, a competência para:

1. Autorizar despesas com obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de 15 000 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito.

2. Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento das Oficinas Navais, como sejam o pagamento de electricidade, água, comunicação, seguros e serviços de limpeza.

Conselho Administrativo das Oficinas Navais, em Macau, aos 25 de Julho de 1996. — O Presidente, *Adolfo Esteves de Sousa*. — Os Vogais, *Luís Manuel Nunes da Costa Alves* — *Maria Helena Azevedo Correia Paiva* — *Manuel António Lopes*. — O Vogal-Secretário, *Adelino André da Silva*.

(Custo desta publicação \$ 464,00)

FUNDO DE PENSÕES

退休基金會

Éditos de 30 dias

Faz-se público que, tendo Ng Chin requerido a pensão de sobrevivência, deixada pelo seu falecido marido, Mac On, que foi agente auxiliar de 2.ª classe, da Polícia Judiciária de Macau, aposentado, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, em Macau, 1 de Agosto de 1996. — O Administrador, *Carlos F. Ávila*.

三十日告示

謹此公佈現有吳展，申請其已故丈夫麥安，曾為司法警察司退休二等助理偵查員，遺下之遺孀撫卹金，如有人士認為具權利認知該項撫卹金，由本告示在政府公報刊登之日起計，為期三十天，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

一九九六年八月一日於澳門退休基金會

董事 艾衛立

(Custo desta publicação \$ 508,00)

GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA

法律翻譯辦公室

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 23 de Julho de 1996, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete para a Tradução Jurídica.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, documental, condicionado e circunscrito aos funcionários do GTJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os intérpretes-tradutores de 2.ª classe do quadro do GTJ, que reúnam as condições estabelecidas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

3. Documentação a apresentar

A admissão é feita mediante a apresentação, no Núcleo Administrativo e Financeiro do GTJ, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 26, edifício BCM, 12.º andar, da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), devidamente preenchida e acompanhada da seguinte documentação:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos pertencentes ao GTJ ficam dispensados da apresentação dos documentos, referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

Compete ao intérprete-tradutor de 1.ª classe efectuar a tradução de textos escritos de português para chinês e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma literária dos mesmos, fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de português para chinês e vice-versa, procurando transmitir fielmente o que seja dito pelos intervenientes, prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em chinês, elaborar estudos e informações sobre leis, usos e costumes chineses.

5. Vencimento

O intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice

490 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Nuno Luís Fernandes Calado, coordenador do GTJ.

Vogais efectivos: Sam Chan Io, coordenador-adjunto; e

Francisco Maria Bañares, supervisor técnico do pessoal de tradução.

Vogais suplentes: Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro, coordenadora-adjunta; e

Gonçalo de Amarante Xavier, intérprete-tradutor chefe.

Gabinete para a Tradução Jurídica, em Macau, aos 31 de Julho de 1996. — O Coordenador do Gabinete, *Nuno Calado*.

通告

茲通知：根據司法政務司一九九六年七月二十三日之批示，現藉審查文件方式之普通限制性晉升試招考人員，以填補法律翻譯辦公室人員編制之翻譯人員組別第一職階一等翻譯員一缺。

一、種類、期限及有效期

本普通晉升試以審查文件為之，限於本辦公室工作人員報考，自本通告公布於《政府公報》後第一個工作日起二十日內，遞交投考申請。

二、投考條件

凡具備十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一款所規定之條件且屬本辦公室編制之二等翻譯員，均可投考。

三、應遞交之資料

報考者須填寫十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（澳門政府印刷署專印），並附同下列資料送交南灣大馬路26號商業銀行大廈十二樓法律翻譯辦公室行政暨財政部：

- a) 身分證明文件影印本；
- b) 由任職機關發出之個人紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、所屬職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級之年資及在公職之年資、工作評核；

c) 履歷。

屬法律翻譯辦公室任職之投考人，如在報名表格上明確聲明上述 a 及 b 項之文件已存入個人檔案，則免除遞交該等文件。

四、工作性質

一等翻譯員之工作為：在尊重有關內容及風格下將葡、中文本對譯，以及在忠實傳達發言人之信息下進行葡、中語言之交替傳譯或同聲傳譯，並對中文文件提供官方鑑定，對中國法律及風俗習慣編寫研究報告書。

五、薪俸

第一職階一等翻譯員之薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M號法令之薪俸索引表所規定之490點。

六、甄選方式

審查履歷。

七、典試委員會之組成

本考試之典試委員會成員：

主席：法律翻譯辦公室主任賈樂龍

正選委員：副主任沈振耀

翻譯人員技術監督彭利安

候補委員：副主任高舒婷

主任翻譯員譚劍虹

一九九六年七月三十一日於澳門法律翻譯辦公室

主任 賈樂龍

(Custo desta publicação \$ 2 715,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Listas

Provisória, elaborada nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico superior do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidatos admitidos:

AO KUAI FAN
 CARLOS ALBERTO FERREIRA MARTINS
 CHAN FONG KUN
 CHAN IOK LIN
 CHAN MEI HA
 CHAN MOU YEE
 CHANG KIN LENG
 CHAO CHENG KEI
 CHE PUI MAN
 CHEANG HANG CHIP
 CHEANG VAI SIO
 CHEONG WAI MAN
 CHIO KA KEONG
 CLÁUDIA DOS SANTOS FERREIRA D'ALMEIDA
 FONG KAI ON
 HO IP I
 HO KA CHONG
 HO KUOK KEONG
 IEONG LAI WAN
 IU CHEOK VO
 KOK WAI IP
 KONG KIT SAM
 KONG SON CHEONG
 KUOK CHI WENG
 KUONG IO HON
 LAI VAI KIT
 LANG CHONG MENG
 LEONG HIN WAI
 LEUNG WA PENG
 LO KIN PENG
 LOU KENG
 LOU SU IAN
 LU CHI SENG
 RUI FERNANDO ROMANO AFONSO
 TAI KIT I
 TAI LAI PENG
 TAM PAK KEONG
 TANG POU KUOK, ALIÁS PEDRO TANG
 TERESA MOURATO LOPES
 UNG LAI IN
 VONG CHAO I
 VU CHON VA
 WONG WAI YI

Candidatos admitidos condicionalmente:

ANABELA RIBEIRO OSÓRIO; d)
 AO WAN LAM; b), c) e e)
 AU SIU MUI; b)
 CARINA COSTA; e)
 CHAN CHI KIN; b) e d)
 CHAN CHUN NAM, ALIÁS KYAN WIN; e)
 CHAN FONG MEI; b)
 CHAN KEI IENG; b) e e)
 CHAN MUN VENG; b)
 CHAN PUI LENG; b) e e)
 CHAN SENG CHAO; e)
 CHAN WING KWONG; e)
 CHANG KONG IAT, ALIÁS JOÃO; b) e e)
 CHANG WAI HONG; b)
 CHAU CHEUK KWAN; e)
 CHEANG CHONG MENG; b) e e)
 CHEANG KAM HA; b), c), d) e e)
 CHEANG MAN I; e)
 CHEANG PUI I; b) e e)
 CHEANG SEK LAM; b), c), d) e e)
 CHEANG SIO HONG; b), d) e e)
 CHEANG SOK KAN; e)
 CHEN YUAN YUAN; e)
 CHENG CHIO FAI; e)
 CHEONG SOK IN; b) e d)
 CHEONG YI MAN; b), d) e e)
 CHIANG IOK KUAN; e)
 CHONG IOC PENG; e)
 CHOU KAM CHON; d)
 CHOY HOU MENG; b)
 CHU CHAN WENG; b)
 CHU KUOK WANG; e)
 FAN KA IENG; b)
 FOCK ION PENG; e)
 FONG CHI CHEONG; b)
 FONG VAI HONG; d)

FONG WAI KIT; b) e e)
 FUNG WAI LIM WILLIAM; e)
 HO KUAN WENG; e)
 HO PUI LENG; e)
 HOI CHI KUOK; b)
 HOI WENG MOU; b) e e)
 IEONG CHI WENG OU YANG JIN EIN; b) e e)
 IEONG LENG LENG, ALIÁS YANG LAIN LAIN; b) e e)
 IONG KA TUN; b) e e)
 IP CHI KEONG; b) e e)
 IUN PUI IO; e)
 JOÃO EDUARDO LARCHER KRUSSE GOMES; b) e e)
 KAN MAN NANG; b) e e)
 KO MAN VAI; b) e d)
 KOI KUOK CHU; b) e e)
 KUOK IOK FAN; e)
 KUONG IOK I; e)
 LAI HOU HIN; b)
 LAI POU SAN; b), c) e d)
 LAI SHUK YEE SHIRLEY; b) e e)
 LAI WAI SUN; e)
 LAM CHONG NENG; b) e e)
 LAM ION KEI; b) e e)
 LAM POU KAM; b)
 LAM SOK IN; b) e e)
 LAM TAT KONG; b), c), d) e e)
 LAO KA FEI; b) e d)
 LAO WENG LENG; b) e e)
 LAU KIN HOU; b)
 LEE LEK HANG; c)
 LEI HEI; b) e e)
 LEI HO SAN; b)
 LEI IOC CHAN; b)
 LEI PUI IN; b) e c)
 LEI SIN U, ALIÁS LI QIAN YU; e)
 LEONG HENG IAN, ALIÁS ANA LEONG; e)
 LEONG KIT CHENG; e)
 LEONG KIT MENG; b), c) d) e e)
 LEONG PUI SAN; b) e d)
 LEONG SIU SAM; b) e e)
 LEONG UN LENG; b), c) e e)
 LEONG UT SEONG; d)
 LEONOR CARDOSO MENDES MOTA; b)
 LEUNG IOK MUI; b)
 LEW LAP PONG; b)
 LO KA WA; e)
 LO LAI MEI; b) e e)
 LO MAN TIN; e)
 LO SOI KENG; b)
 LOI IN PENG; b) e e)
 LOI LAI OI; e)
 LOI SOK CHENG; e)
 LOU IM SAN; b) e e)
 LU MY QUYEN; b)
 MA KIN KEI; b) e e)
 MAK SIO CHUEN, ALIÁS TOMÉ MAK; b)
 MOK YEE MAN; b) e e)
 NG CHI LONG; b) e e)
 NG PENG MAN; b) e e)
 NGOU LAI KENG; b) e e)
 PANG SIN TAI; b) e e)
 PANG UN HAN; e)
 PUN KENG SANG; b)
 PUN SEONG NANG; b)
 PUN VA KEONG; b)
 SAM LAI FONG; b)
 SAM SIO HENG; e)
 SIN WAI CHEANG (CHEANG SIN WAI); a), b), d) e e)
 SIO WAN HANG; b) e e)
 SOU FONG SAN; b), c) e e)
 SOU WAI HONG; e)
 TAM LAI SEONG; e)
 TANG CHI KEONG; b), c), d) e e)
 TANG WAI LOK; b) e e)
 TONG WAI KIT; b), c) e e)
 U WENG LEONG; e)
 UNG SIU KA; b) d) e e)
 VONG MIO SEONG; e)
 VONG PAK KAI; c)
 VONG VAI HONG; b)
 VONG VAI LON; b)
 WONG I LEI; e)
 WONG KAM SAN; e)
 WONG KENG CHAO; b), d) e e)

WONG KIT LIN; a), b), c), d) e e)
WONG SIN HUNG, ALIÁS CECÍLIA WONG. e)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer entrega dos documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo das habilitações académicas;
- c) Nota curricular;
- d) Registo biográfico;
- e) Documento comprovativo da nacionalidade.

Candidatos excluídos:

Ho Hong Kwan; f)

Iu Hon Keong. g)

- f) Candidatura apresentada fora do prazo;
- g) Falta de habilitações académicas exigidas.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 30 de Julho de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Joaquim Baltazar Roque*, vice-presidente do IFT. — Os Vogais, *Jorge Manuel Duarte Marques*, técnico superior assessor — *Leong Pou Fong*, *Pauline*, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro.

(Custo desta publicação \$ 2 636,00)

Provisória, elaborada nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial do quadro de pessoal técnico superior de informática do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidatos admitidos:

HO KA CHONG
LAI VAI KIT
SIN TAN KEI
TAI LAI PENG
WONG CHI HONG
WONG IO WENG, ALIÁS HUYNH DIEU VINH
WONG KIT SUN

Candidatos admitidos condicionalmente:

CHAN WING KWONG; c) e f)
CHAU CHEUK KWAN; f)
CHEONG HOK TONG; b), c) e f)
CHEONG ION TONG; f)
CHIO KA KEONG; c)
CHIU SENG IAN, ALIÁS SÉRGIO CHIU; b) e f)
FONG CHI CHEONG; b)
FUNG WAI LIM WILLIAM; f)
HOI CHI KUIK; b)
IEONG FONG IM; f)
IO CHEONG CHE; b) e c)
KUONG IO HON; c)
KWOK PAK VAI; b) e c)

LAI WENG CHIO; f)
LAM SOI WA; b), c) e d)
LEI CHI SAM; a), c) e f)
LEI UN WA; c)
LEONG HENG IAN, ALIÁS ANA LEONG; f)
LEONG SIO KUN; c)
LIEM TAO; b), c) e f)
LO HOU MENG; b)
LOU FAN; c)
LOU KENG; b)
LOU MAN ON; b) e f)
NG CHI LONG; c), d) e f)
PUN WA KIN; b) e c)
SAM LAI FONG; b) e c)
SAM SIU HENG; c) e f)
TAM IOK MENG; b), c) e f)
TO WAI MAN; f)
TONG WAI KIT; b), c), d) e f)
U LAI FONG. b) e f)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer entrega dos documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo das habilitações académicas;
- c) Documentos comprovativos dos conteúdos programáticos do curso;
- d) Nota curricular;
- e) Registo biográfico;
- f) Documento comprovativo da nacionalidade.

Candidatos excluídos:

CHAN KIN IP; g)
CHOW SEAC PONG; g)
LAI HOU HIN; g)
LAM TAT KONG; g)
LEONG KIT MENG; g)

- g) Falta de habilitações académicas exigidas.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 30 de Julho de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Joaquim Baltazar Roque*, vice-presidente do IFT. — Os Vogais, *Leong Pou Fong*, *Pauline*, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro do IFT — *Tou Chi Man*, chefe da Divisão de Sistemas e Serviços Telemáticos dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 1 252,00)

Provisória, elaborada nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de assistente de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico-profissional do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidatos admitidos:

Chan Vai Peng;
Lai Vai Kit;
Lei Vai Cheng;
Leonel Luís de Almeida;

Leong Veng Seng;
Tai Lai Peng;
Vong Kuok Veng.

Candidatos admitidos condicionalmente:

Ao Ieong Kei Hong, aliás Teresa Au Yong Gerardo; b)
Chan Keng Chit; b) e e)
Chan Wa Hong; b)
Chan Wai Man; b) e e)
Chang Kin Hou; b) e e)
Ché Tan Kei, aliás Celina Violeta Ché; b) e c)
Cheang Chong Ngai; b), d) e e)
Cheong Sek Lun; b) e e)
Cheong Hok Tong; b) e e)
Chiu Vai Keong; b) e d)
Chong Man Leng; b)
Chong Veng Seng; b) e e)
Fong Sio Man; b)
Ho Chi Wa; b)
Ieong Chi Weng, aliás Yang Jin Ein; b) e e)
Ieong Fong Im; e)
Ieong Hou Kei; b)
Ieong Leng Leng aliás Yang Lain Lain; b) e e)
Iu Kit Fong; b) e c)
Jose António Eulógio dos Remédios; b)
Kuan Chi Chong; b) e e)
Kou Chin Meng; b)
Lai Hou Hin; b)
Lam Tat Kong; b), c) e e)
Lee Wai Tat; b) e e)
Lei Fong Ieng; b)
Lei Kai Chio; b) e e)
Lei Pang Cheng; b) e e)
Lei Pui Fong; e)
Leong Heng Ian, aliás Ana Leong; e)
Leong Hon Man; b)
Leong Kit Meng; b) c) e e)
Lo Fai; b) e e)
Sam Siu Heng; a), b) e e)
Sio Keng; b) e e)
Tam Mei Fan; b)
Tam Wang Fat; b)
Tang Wai On; b) e e)
Tang Wai Lok; b) e e)
Ung Hong Cheong; b)
Wong Kam Hong; b)
Wong Oi Lin; b) e e)
Wong Pui Man. e)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer entrega dos documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo das habilitações académicas com

a discriminação das disciplinas e/ou documento comprovativo da formação na área de informática;

- c) Nota curricular;
- d) Registo biográfico;
- e) Documento comprovativo da nacionalidade.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 30 de Julho de 1996. — O Júri. — A Presidente, *Leong Pou Fong, Pauline*, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro. — Os Vogais, *Jorge Manuel Duarte Marques*, técnico superior assessor — *Chau Cheuk Kwan*, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 515,00)

Provisória, elaborada nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de seis lugares de monitor da ETIH, 1.º escalão, do quadro de pessoal docente do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidatos admitidos:

Área de Restaurante/Bar

Choi Hon Keung
Lei Hei Sou, aliás Jesus Li Y Nep
Vong Ieng Kit

Área de Alojamento/Quartos

Choi Hon Keung
Pang Cheok Heng
Vong Ieng Kit

Área de Recepção

Choi Hon Keung
Vong Ieng Kit

Candidatos admitidos condicionalmente:

Área de Turismo

Alberto Ung f)
Chan Chun Chin, aliás Tan Toon Kyin, aliás Maung Myo Aung b) c)
Chan Kuok Ieng b) c) f) d)
Chan Wa Hong b) c)
Chan Wai Tai, aliás Chan Fee Hai a) f)
Cheong Hok Tong b) c) f)
Chong Man Leng c)
Fong Vai Fong c)
Iao Man Lou b) c) e)
Kuong Iok I c) f)
Lim Mi Mi b) c) f) e)
Natalia Vunfong Yan b) c) f)
Ng Sao Fan c)
Sio Peng Pun c)
Ung Iok Chan a) c) e) f)
Zheng Cheng Yun c) d) f)

Área de Restaurante/Bar

Chan Mou In a) b) c) d) f)
Cheong Mei I f)
Iao Man Lou b) c) e)

Iva Mónica Tin c)
 Lai Shuk Yee Shirley b) c) d) f)
 Lei Hao Wa c) f)
 Lie Chun Fat b) c)
 Un Ka Fai a) c) f)

Área de Alojamento/Quartos

Chan Mou In a) b) c) d) f)
 Cheong Mei I f)
 Iao Man Lou b) c) e)
 Lie Chun Fat b) c)
 Mou I Man c)

Área de Recepção

Chan Mou In a) b) c) d) f)
 Chan Nam Ip b) c) f)
 Chan Sok Cheng b) c)
 Cheong Mei I f)
 Chiang Man Meng, aliás Tay Bon Beng, aliás Maung Win Swe f)
 Chong Sou Va c) e) f)
 Chou Kun Kun, aliás Cho Kin Kin b) c) f)
 Iao Man Lou b) c) e)
 Lam In Peng b) c) f)
 Lam Wai Hong c) f)
 Lao Ut Nun b) c) f)
 Lei Hao Wa c) f)
 Leong Hoi Sa c) e) f)
 Lie Chun Fat b) c)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer entrega dos documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de aber-

tura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo das habilitações académicas;
- c) Documento comprovativo das habilitações profissionais;
- d) Nota curricular;
- e) Registo biográfico;
- f) Documento comprovativo da nacionalidade.

Candidato excluído:

Área de Turismo

Indra Sunoto Jiemy g)

- g) Não tem nacionalidade portuguesa ou chinesa, [alínea a) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM].

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 30 de Julho de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Luís Alexandre Cortez da Cunha de Herédia*, director da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira. — As Vogais, *Leong Pou Fong, Pauline*, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro — *Diamantina Luísa do Rosário*, directora da Pousada de Mong-Há.

(Custo desta publicação \$ 1 751,00)

AUTORIDADE MONETÁRIA E CAMBIAL DE MACAU
澳門貨幣暨滙兌監理署

Sinopse dos valores activos e passivos
資產負債分析表

(Decreto-Lei n.º 39/89/M, de 12 de Junho)
(法令第39/89/M號八九年六月十二日)

Em 31 de Maio de 1996

於一九九六年五月三十一日

(Patacas)
澳門幣

ACTIVO 資產帳戶		PASSIVO 負債帳戶	
Reservas cambiais 外匯儲備	17.360.011.810,50	Responsabilidades em patacas 澳門幣負債	16.306.230.893,76
Crédito interno e outras aplicações 本地區放款及其它投資	1.524.133.533,09	Responsabilidades em moeda externa 外幣負債	1.366.259.018,90
Em patacas 澳門幣	158.121.051,39	Para com residentes no Território 對本澳居民或機構	1.366.065.114,50
Em moeda externa 外幣	1.366.012.481,70	Para com residentes no exterior 對外地居民或機構	193.904,40
Outros valores activos 其它資產	272.955.686,15	Outros valores passivos 其它負債	11.167.350,44
Outros valores activos 其它資產	272.955.686,15	Reservas patrimoniais 資本儲備	1.473.443.766,64
Total do activo 資產總計	19.157.101.029,74	Total do passivo 負債總計	19.157.101.029,74

A Divisão de Contabilidade,
會計處

Teng Lin Seng, aliás Anselmo Teng

Pel'O Conselho de Administração,
行政委員會

José Carlos Rodrigues Nunes

António dos Santos Ramos

(Custo desta publicação \$ 1 910,00)